

YO BAÍLO!



*Questa è la Terra di Puglia e del Salento
Spaccata dal Sole e dalla solitudine.*

*Scricchiola e si corrode
Ogni pietra, da secoli.*

*Qui esce nella calura
Il ragno della follia
e dell'Assenza,
S'insinua nel sangue di corpi delicati
Che conoscono solo il lavoro arido della Terra.*

Corpi di Donne.

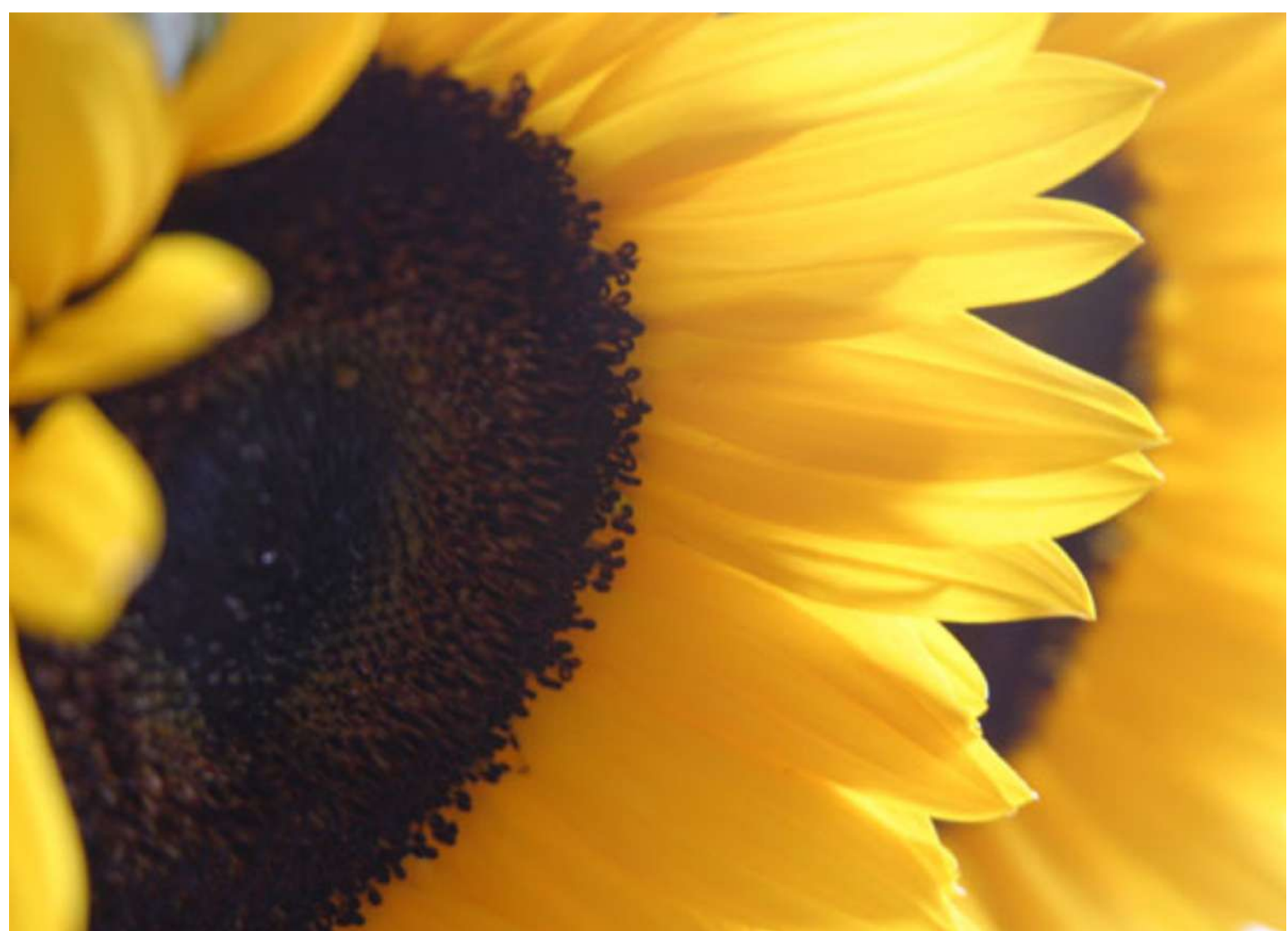


La Tarantata si fa ragno
Diventa il ragno che è in lei,
Il suo pensiero si muta in ritmo puro
E, nel movimento, quasi meccanico,
Sorgono figure di liberazione,
Travolte però ancora da ombre disperate.

Ora la Donna in piedi,
Lotta con la Taranta,
Immaginando di calpestarla
E di ucciderla con il piede
Che batte la danza.

Passo su passo cerca
il suo equilibrio spirituale,
Cercando la vertigine su curve musicali
sempre più vibranti
Fino alla scomparsa dei sensi.

Così attraverso il simbolismo della musica e della
danza,
il passato di dolore,
Le sconfitte dell'anima,
I traumi delle Tarantate
Sono stati evocati, fatti traboccare
e risolti in un equilibrio
che durerà sino al nuovo tempo del rimorso;
Sino alla stagione del nuovo raccolto.



"Pétalos de Girasol"

El Arte de vivir

**Diario artístico autobiográfico realizado con y por
una Mujer analfabeta de etnia Gitana**

Maria Letizia Cipriani

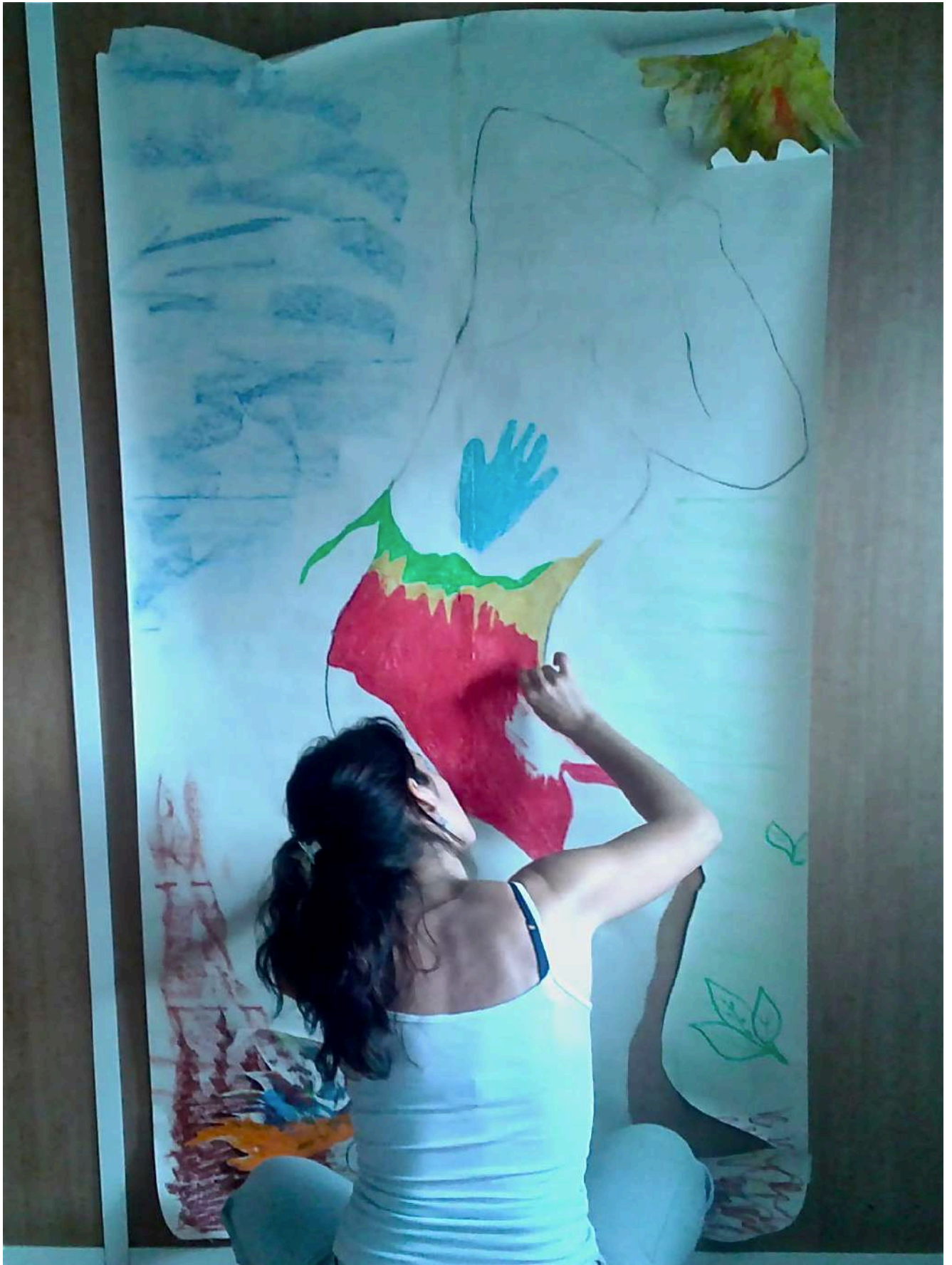
**MASTER EN ARTETERAPIA TRANSDISCIPLINARIA
Y DESARROLLO HUMANO**

ISPA, BARCELONA

**Novena Edición
2009-2011**

Dedico la Tesina a mi propia Mujer

Mi Propia Mujer....Work in progress



“Devenir es construirse nuevas alternativas de vida en el cuerpo y fabricarse melodías que permitan seguir novelando existencias posibles”.

V.H. de Gaínza y S. Kesselman

“Música y Eutonía

Índice

◆ Títulos	13
◆ Los Inicios	15
◆ Carta a mi Tesina	17
◆ Mi camino en las Prácticas	19
• Si mi camino de prácticas fuese una imagen	23
◆ El Arteterapia, vehículo de viaje:	
• ¿Qué es Arteterapia?	27
• La Obra de Arte	29
• El Encuadre	31
• Encuentro arte terapéutico	31
• Caja de Herramientas: principios del Arteterapia	32
• El Arteterapeuta	38
• Conclusiones	39
◆ Ser Gitano,...que significa?	
Un viaje en el Mundo Gitano	40
• Un poco de Historia	41
• La Lengua y el Lenguaje	44
• La Comunidad: el clan Gitano	46
• El Arte para los Gitanos	48

◆ El proyecto:	49
• Ficha técnica del proyecto	53
- Introducción	53
- Encuadre	53
- Objetivos...Una partitura en blanco	54
- Metodología	55
- Material	57
- Calendario	57
• El libro de la “ <i>Mujer que sale volando</i> ” y mi Diario de prácticas:	58
▪ Sesión 1: La familia y mi huella	59
▪ Sesión 2: La Muñeca	64
▪ Sesión 3: Pedir Limosna	66
▪ Sesión 4: Mi Madre	67
▪ Sesión 5: La Mujer Gitana	69
▪ “ <i>Y Dios me hizo Mujer</i> ”	73
▪ Sesión 6: Mi padre	75
▪ Sesión 7: Pintando la portada (Trabajo con temperas)	78
▪ Sesión 8: El matrimonio combinado	82
▪ <i>Resonando</i>	84
▪ Sesión 9: Pintar a los “viejos”	85
▪ Sesión 10: Ultima parada	96
• Encontrando su Voz (el proceso de Dori)	103
• <i>Alas de Colibrí (Silvio Rodriguez)</i>	106
◆ Acogiéndome (mi proceso personal)	107
• El Proceso	108
• Mi recorrido en el proyecto con “ <i>la Mujer que sale volando</i> ”	110
• Dar a luz	115

◆ <i>Il Viaggio (José Saramago)</i>	120
◆ Bibliografía	121
◆ Agradeciendo..	124
◆ <i>Cada Semilla...</i>	127



*“Hay dos categorías de viajeros:
los que viajan para descubrir
y aquellos que acuden a reconocer”.
(Altair)*

Títulos:

Cada vez que pensaba en un título, me parecía que el que tenía era el que más resonaba con la tesina, pero al final me he dado cuenta que cada uno de ellos expresaba una parte de ella.

Por eso doy espacio a todos los títulos que habría puesto y a los que vendrán..

Mujer Salvaje

Encontrando su propia voz

Vueltas

En viaje

Entrando en los orígenes

Mujeres en Camino

Huellas

Atlas de Mujeres

LOS INICIOS

*“Estás demasiado preocupado por lo que ya sucedió y por lo que sucederá.
Hay un dicho que dice:
Ayer es historia, mañana es un misterio, pero el hoy es un regalo.
Por eso se llama presente”.
Proverbio.*

Cuando empecé a acercarme al mundo del Arteterapia fue por curiosidad: quería descubrir desde dentro de que se trataba. Era algo que me llamaba la atención, pero que realmente no conocía...

*Era junio y me inscribí a un curso introductorio en Barcelona sobre Arteterapia. Me acuerdo que me gustó la idea de la intermodalidad entre las artes, algo que yo buscaba por mi manera de ser y que hasta aquel momento no había encontrado.
En aquel entonces vivía entre Italia (mi tierra natal) y España, así que cogí un vuelo y me fui a Barcelona, a ISPA...*

*Miles de sensaciones me atravesaron.
Me enamoré de esa forma tan profunda de hacer Arteterapia.
Me encantó el curso, el amor y la pasión que las 2 mujeres, directoras del Master, ponían en ello; me encantó lo que, gracias a ellas, había sentido..*

*Hubo, entre varias, una frase respecto al ser “nómadas” porque ambas, con proveniencias distintas, vivían en otro país que no era el de nacimiento.
Sabían que significaba vivir en otra tierra, lo que comportaba, lo que te movía.*

Eso me tocó. Me entendí mejor a mi misma y de alguna manera, me sentí acompañada por alguien que había vivido algo parecido a lo que yo estaba viviendo, que sabía qué significaba estar en otra tierra.

Me reconocí en ellas y aunque me asustaba la idea de haber encontrado lo que estaba buscando...me dejé guiar por mi sentir..

Veía el Arteterapia Intermodal como aquel vestido que podía combinar bien con todos los otros que había escogido hasta entonces...y esto normalmente no solía pasar..

Era un momento de cambios, un momento donde estaba rescribiendo mi propio camino, del cual tenía una idea, pero aún no conocía su forma, su aspecto y sobre todo si existía.

Cuando lo encontré, no obstante la enorme alegría, entré con pies de plomo...tenía miedo de que me desilusionara, como pasaba con lo que descubría o veía en aquel periodo.

Pero cuanto más lo pensaba, más la sensación que tenía dentro de mí era positiva tanto que no podía no verla, no hacerle caso....

Entonces me lancé... con todo mis "peros" y mis ilusiones.

Dudas, fuerzas, miedos, alegrías....

*.....miles de pinturas que cada instante dibujaban un paisaje distinto en
mi cuerpo.*

El viaje empezó.

Carta a mí Tesina

Estaba viniendo de camino a la Biblioteca para mi encuentro contigo.

Nunca me ha pasado que me costara tanto acabar algo...

Paso por fases...

Tengo ganas de encontrarme contigo, pero después, en el momento que toca, ya tengo que ponerme en mil otros proyectos, el tiempo pasa y después me sabe mal no haber podido dedicarte y dedicarnos este rato.

También es verdad que cuando me pongo me siento acompañada, satisfecha y siento que estás conmigo...que caminamos juntas...

He ido pensando en mil cosas... el no querer cerrar, el tener miedo a que no salga bien, la dificultad de lograr lo que se desea...pero sea lo que sea no me deja avanzar como yo quiero y por otra parte lo necesito....por eso he decidido escribirte.

Necesito que me ayudes a que pueda darte una forma, a que pueda contar de ti y de lo que hemos construido juntas...de los momentos que se han creado, aquellos en blanco, en negro, en colores...en matices de colores... en Todos...

Es así como has llegado a mi..

Mientras venía, sentía otra vez mi inquietud, mis movidas internas ...

La Mujer, mi copiloto, me ha sugerido de acogerme, de acoger lo que siento hacia ti y lo que se me mueve cada vez que nos vemos, así como el apuro sobre el tiempo que pasa, la fecha "limite" que se acerca...

...Acogerme para acogerte...

Mi Querida necesito que me guíes para que yo pueda dar forma a nuestra Obra de Arte, para que la última pieza, de este camino, pueda coger su merecido sitio.

Te abrazo, te acompaño y me dejo acompañar.

Mí camino en las prácticas..

Cuando tenía que escoger el sitio donde hacer mis prácticas, pensé en varias posibilidades. Había muchos ámbitos que me atraían, pero sobre todo la oncología infantil. Tenía ganas de volver a entrar en un hospital ya no solo como clown sino también como *“arteterapeuta en prácticas”*.

Empecé a buscar en Lleida, donde vivo, pero no encontré nada en este campo, lo que significaba moverse a Barcelona o encontrar algo distinto.

En el master nos decían que podía ser interesante hacerlas en el sitio de trabajo, así que mientras seguía buscando, empecé en el *Centre Obert “Pas a Pas”* de los Hermanos Maristas, donde yo trabajaba como educadora.

Propuse mi proyecto a la dirección y conseguí abrir un espacio de Arteterapia de una hora por semana con niños de 3º y 4º de primaria.

Sobre todo al principio, tuve que defender mucho este proyecto tanto a nivel de espacio físico como por su importancia, por su filosofía, por no ser una manualidad de las miles que ya se hacían, ...en definitiva para darle su sitio.

Con los niños creamos *“la hora de Mil (y Una) Cosas Divertidas”*, nombre que ellos escogieron para nuestro encuentro. Pudimos conocernos de otra forma y experimentarnos fuera de lo que la Institución preveía.

Poco a poco además se fueron dando unos espacios individuales que nacían en un momento de pausa o por una frase de los niños.

El Arteterapia, con voz silenciosa pero fuerte, se estaba abriendo caminos y yo con ella. Era el caminar por los márgenes del cual tanto se hablaba en Supervisión.

El proyecto duró todo el año escolar y pude vivir unos momentos preciosos con ellos. Cada gesto, sonrisa, enfado, baile, música, dibujo, broma...cada expresión de los pequeños maestros fueron grandes regalos que siguen conmigo.

A veces las clases eran para sacar la rabia que teníamos dentro, otras para dar fuerza y espacio a nuestros deseos, otras para construir nuestra propia realidad decidiendo a que le dábamos el derecho de entrar y a que no..

A los compañeros de trabajo explicaba sólo por encima lo que pasaba en las clases. Era nuestro secreto y sobre todo nuestro espacio.

Yo me sentía como un guardián de algo precioso que podía ser “visto” solo por algunos.

* * *

En el mes de marzo, después de seguir llamando a otras puertas, recibí un mensaje:

“Mañana empezamos, hay 12 mujeres apuntadas!”

Era un mensaje de la Directora de “*DonaBalafia*”, una asociación que promovía actividades a favor de la Mujer. Con ella habíamos hablado de la posibilidad de empezar unos talleres de Arteterapia para Mujeres, pero al final, por lo que me parecía, todo se había quedado parado.

Obviamente no era así, me sentí muy apoyada, querida, ella creía en el Arteterapia. No hacía falta luchar tanto para que se reconociera la importancia del proyecto.

Estaba excitada y asustada.

Se crearon 2 grupos de Mujeres, grupos con edades e inquietudes distintas que me desafiaron mucho, en particular modo el segundo, donde la edad de las participantes coincidía con la de mis padres.

Era la primera vez que coordinaba un grupo para adultos. Sentía una forma distinta de ser responsable hacia el Arteterapia y hacia ellas. Hubo momentos complejos, divertidos, intensos...algunos nacieron por la improvisación, por estar abierta a lo que traía consigo una resonancia, una poesía, un comentario. El grupo se iba creando y empezaba a moverse, a danzar.

Las distintas Mujeres, presentes en cada una de ellas, se daban a conocer, a veces en el escenario a veces detrás de las cortinas.

Pude ver la belleza y la fuerza que cada uno de los personajes guarda dentro de si mismo, por supuesto fuera de los estereotipos de lo bueno o malo, bonito o feo. Mi propia Mujer también se estaba transformando y tomaba más confianza, más seguridad.

Con este proyecto, me di cuenta de cómo mi propia maleta era más rica de lo que pensaba, porque junto a las preciosas herramientas recibidas en el Master, en la terapia, en la supervisión, ...había también aquellas generadas por la danza,

el clown, los viajes a África, mis mudanzas en otras ciudades, los encuentros con las personas, los libros leídos....y todas las experiencias vividas hasta aquel momento.

No solía dar tanta importancia a esto hasta que pude notar que formaba parte de mi y viajaba conmigo, fuera donde fuera y que con el Arteterapia se había visibilizado.

Un mes más tarde, en Abril, mientras estaba dando clase de español a una mujeres gitanas analfabetas en el *Centre Obert "Calidoscopi"*, llegó otra oportunidad.

Un día al acabar la clase, una de mis alumnas, me dijo que quería hablar conmigo.

La Tesina se centra en esta "última" experiencia de prácticas.

He amado cada proyecto hecho, pero con este se ha creado algo especial, que me ha enseñado mucho.

He encontrado en el Arteterapia un traje para mi desconocido hasta ahora y que me ha costado reconocer.

Si mi período de prácticas fuese una imagen...

....sería, en su parte inicial, como un Ovillo de lana
donde los hilos
se enredan entre ellos.

Como un árbol de invierno, seco, “sin vida”.

Finalmente como una primavera
que dibuja un paisaje de distintas fragancias..

No ha sido fácil encontrar mi sitio de prácticas, tal vez porque no había solo uno y no era como me lo esperaba...

Los proyectos han nacido poco a poco, como esta tesina....un trabajo de artesanía como muchas veces he oído decir por Mónica y Mercedes.



“El arte tiene que contarnos algo y lo que el arte nos dice no debe ser ignorado. Las personas necesitamos que nos cuenten historias y necesitamos escuchar y que nos escuchen. Necesitamos encuentros entre obra de arte y ser humano, igual que de persona a persona. Toda obra de arte ambiciona a un encuentro humano, aunque este no se realice de una manera usual.

El potencial de las artes es tan avasallador porque éstas rompen constantemente con los límites del tiempo y traspasan las fronteras geográficas y lingüísticas.

El arte vive solo del intercambio, solo existe donde puede ser percibido, y es allí donde fundamentalmente cumple con su carácter dialógante”.

Mercedes Gysin
“El arte y la persona. Arteterapia: esa hierbita verde”

El Arteterapia: Vehículo de viaje

¿Qué es Arteterapia?

Desnaturalizar, Sentir, Libertad, Juego, Ternura, Resonar, Despertar, Permitirse,
Escuchar, Cuerpo vibrátil, Reconocer, Sensación de Paz, Inicio, Color, Límite,
Espacio, Pausa, Expresión, Sorpresa, Sensualidad, Crear, Descanso, Humor,
La lógica del “y”, Silencio, Música, Crecimiento, Desafío, Desasosiego, Amor,
Múltiples Miradas, mis Yo, Morires y Renaceres, Acompañar, Poesía,
Interrogarse, Moral/Ética, Bienestar ...

¡Arteterapia es Construir la Vida como Obra de Arte!

*El Arte
es algo vivo
que acompaña, desafía,
que no deja indiferente y que al mismo tiempo reconforta.
(Mercedes Gysin, 2011)*

Cada ser humano nace con la necesidad y las ganas de crear, no existe nadie carente de creatividad. Las ganas de crear, de dar forma, voz, color, movimiento, sonido a lo que vivimos, acompañan al ser humano desde su nacimiento, y le dan las herramientas para expresar su propio mundo al exterior y resignificarlo.

El arte tiene la capacidad de conmover y, a través de la expresión artística, el inconsciente opera y deja aflorar sentires.

Paul Klee decía: *“El Arte no reproduce lo visible. Lo hace visible”*.

Podemos ver y dar un nuevo sentido a lo que plasmamos, a lo que estamos viviendo. Pintar nuestros miedos, dar espacio a nuestra fortaleza, dar la bienvenida a la confusión, a lo que nos preocupa y desafiarnos...dejar la puerta abierta a lo que acontece.

*El arte forma el puente entre
Lo visible y lo invisible.
(A. Hess, Medicina Humana)*

La Obra de Arte:

*“Un día de septiembre de 1971 descubrí que
cuando hacía una marca con lápiz en un papel
cambiaba el orden del universo en forma irrevocable”.*
Camnitzer (Uruguay)

La necesidad de expresar genera el **proceso de creación**, que en Arteterapia es protagonista junto a su creador. No se focaliza la atención tanto en el producto final como en el proceso que se ha recorrido para crear la obra...en las sensaciones, resistencias que se han movido, en el “qué me pasa, qué siento, qué veo y qué hago con esto” ... y el Arteterapeuta acompaña, recoge. Se focaliza la atención tanto en “lo que no va” cómo en “lo que sí va”. En el proceso de creación, la imagen interior se hace externa, visible y se comunica dándose a conocer.

S. Levine nos dice que *“El origen de la obra está en la capacidad del cuerpo para expresarse y en el potencial de la imaginación para transformar la experiencia sensorial en forma artística”.*

El **diálogo con la obra** es una de las herramientas básicas, es un “*como si*” que nos permite entrar en comunicación con lo que hemos creado, dejarnos transportar por la imaginación, y atrevernos a dialogar con nuestra Obra de Arte.

Es la aceptación de la obra como un “Tú” al que se le puede hablar, lo cual da autonomía a la obra. Es como el juego que hacíamos de pequeños cuando los objetos hablaban porque le dábamos vida y no nos parábamos ni un momento para interrogarnos si era o no verdad, por supuesto que lo era.

El diálogo con la obra nos invita a dejar al lado nuestro sentido del ridículo, nuestra seriedad, nuestro crítico interior y a dejarnos llevar por nuestra imaginación, nuestras ganas de ver el mundo, ... nuestro mundo con otra forma y con otra voz.

¿Qué cuenta la obra? ¿Qué me cuenta a mi?

Se le habla a la obra y “ella” responde.

“El tono del lenguaje tiende a hacerse íntimo y psicológicamente penetrante cuando se nos da la posibilidad de conversar fuera de los modos usuales del habla y de acceder a formas más poéticas e imaginativas de cómo ver la experiencia”
(S. McNiff, Art as Medicine, 1992).

La obra de por sí, en la disciplina que sea, nos proporciona el camino y nos indica hacia donde ir.

Cada obra de arte tiene su Historia.

“Las obras de arte se convierten en remedios si nos abrimos a ellas, si nos involucramos en el encuentro con ellas y entramos en diálogo con su historia”
(C. Hess y A.Hess-Cabalzar, Medicina Humana, 2008).

El Arte transforma.

El encuadre:

como explica Mónica Sorín (1992) *es el conjunto de normas, una especie de contrato, en el que se pautan las “reglas del juego”, para garantizar la pertinencia y la operatividad en la tarea, así como la contención psicológica (que implica seguridad y libertad psicológicas). El encuadre protege al paciente y también al terapeuta de la confusión de roles y de la pérdida de pertinencia.*

Se crea un espacio seguro, íntimo, de respeto, donde tiene cabida el ser humano con todo sus Seres, sus contradicciones, sus personajes...

El paciente puede experimentar, jugar, crear, ...acogerse a sí mismo, siendo acompañado por el terapeuta.

El encuentro arte terapéutico:

Es un afectuoso encuentro humano entre dos personas, como escribe Yalom.

Es un encuentro transdisciplinario, donde las diferentes herramientas artísticas se apoyan entre ellas para un acontecimiento de la persona más profundo y completo.

Es un encuentro que no se planea porque es único e irrepetible así como cada momento y cada persona.

Caja de Herramientas: Principios del Arteterapia

La Caja de herramientas es nuestra maleta de viaje. A veces no necesitamos todo lo que contiene, pero aún así sabemos que está allí, llena de herramientas que ayudan a despertar y dar espacio a los cuerpos, cuerpos vibrátiles, cuerpos que escuchan con todos los sentidos.

En nuestra maleta de viaje, hay herramientas que pertenecen al método, otras que caracterizan el vínculo terapeuta/paciente, y otras que nos ayudan y nos apoyan para construir la Vida como Obra de Arte.

Respecto al **MÉTODO**, hablamos de:

- **Intermodalidad**, de la danza a la pintura, de la escritura a la música, del movimiento al teatro...
Las disciplinas artísticas interactúan entre ellas y no se quedan divididas, aisladas. Cada forma artística enriquece tanto el trabajo del arteterapeuta como la posibilidad para el paciente de experimentarse a través de distintos lenguajes. Cada lenguaje artístico aporta su pequeño tesoro. Se favorecen los darse cuenta y el estar en la vida de forma auténtica.
- **Fenomenología**, la psicología con base fenomenológica invita a percibir los fenómenos, es decir lo que aparece, tal como se presentan y a no efectuar reinterpretaciones teórico-constructivas. Es importante enfocar la atención en el “*qué es*” y en el “*cómo es*”, sin interpretarlo, para movernos en el espacio del “aquí y ahora”. La interpretación en el trabajo artístico terapéutico es el entrar en diálogo con la obra (así como anteriormente explicado).

– **La Vivencia estética y la creatividad:**

La vida es un lienzo blanco donde podemos dar espacio a nuestra creatividad.

La creatividad es la expresión de un lenguaje auténtico, sutil de nuestro propio Ser, un espacio con todos los colores y formas. Todo tiene cabida y nada o nadie se queda afuera. Es dar voz a las imágenes y a los sentidos a través de la expresión artística.

La creatividad genera la Obra de arte que da entrada a la Vivencia estética: todo lo que esa obra de arte produce para quien la ve con los oídos, la escucha con los ojos, la vive con el tacto..

La vivencia estética hace referencia al impacto, al asombro que el objeto despierta en el sujeto. Es una captación sensible que pone en acto todas las capacidades del hombre: las perceptivas, los sentidos internos y externos, la inteligencia y la afectividad en un mismo momento. Puede tener efectos liberadores, terapéuticos, comunicativos...y de algún modo ya no seremos los mismos aunque a veces no lo sepamos.

- **Resonar**, dejarnos atravesar por lo que vemos, vivimos, sentimos y expresarlo, desde nuestro “yo”, sin censura, para ver nuevos significados y destapar lo que seguía no escuchado, no oído.

El **VÍNCULO** es de importancia primordial, es aquella relación que se crea entre paciente y terapeuta desde la horizontalidad. En ese encuentro de respeto y escucha acontece el tercero, lo inesperado, el “entre”, que es el regalo de un encuentro libre, alimento verdadero que posibilita el camino.

Mónica Sorín sobre el vínculo paciente/terapeuta, habla de la combinación entre lo cálido y lo cercano, que junto al permanente desafío constituyen la clave de la eficacia vincular en la terapia.

La calidez del vínculo tiene a que ver con asumir nuestra propia condición humana, nuestra fragilidad: a los terapeutas también “nos pasan cosas”. No somos “dueños de la salud”, frente al otro, “portador de la enfermedad”. Y es ese sabernos incompletos lo que nos permite despojarnos de omnipotencia y dar entrada a la ternura en un sentido profundo. (...) La solidez cálida del vínculo hace más escuchable también lo que resulta insoportable de escuchar y de interrogar” (Sorín, 2011).

Ingredientes fundamentales que hacen el vínculo son:

- **la Ternura**, el primer derecho humano.

Es la que nos enseña a acercarnos, escuchar.

Habla con el cuerpo y el cuerpo cuenta la historia que guarda dentro de sí.

La ternura puede interrogar el malestar con una mirada más humana, libre de juicio, que nos ayuda a aceptarnos; puede acoger la confusión para atravesarla y transformarla.

Es una pluma blanca, que con su toque delicado tiene permiso para entrar en lo profundo.

- **el Juego y el Humor** , maestros en el “como si”.

A través de estas herramientas se han podido tratar, desde siempre, temas de todo tipo. En las Cortes, una figura emblemática era el bufón que ponía comedia a la tragedia o en nuestro tiempo la figura del Clown y del cómico. El juego y el humor nos dan la posibilidad de hablar con nuestros miedos, inseguridades, escenas temidas... desde la horizontalidad. El sufrimiento, el no dicho, se transforma y, al relajarnos, podemos ver lo que no queríamos ver.

- **el Abrir la escucha**, para poder ver no solo lo que se ve sino lo que está más allá. Para una escucha que apoyándose en la ética, interroga la moral. La escucha nos devuelve un cuerpo vivo, un cuerpo que resuena, un cuerpo vibrátil. Estar abierto, aceptar lo que se manifiesta es fundamental en la terapia.
- **Desafiar**, acto de confianza y de amor para que cada uno pueda hacerse responsable y autónomo.

La terapia hace reconocer a la persona cómo se mueve en su mundo. Este permitir auto concienciarse, este traslado de lo escondido a lo visible, ayuda a un nuevo enfoque en la propia existencia, a un nuevo y liberado proyecto de vida (A. Hess, 2008).

Pertenecen a la construcción de **LA VIDA COMO OBRA DE ARTE:**

- **Sustituir el “o” por el “y”,** *esa transformación hacia un Y que da lugar a la creación, al tartamudeo, a la multiplicidad. Que abre un entre que da lugar a nuevos devenires* (Deleuze, 1995). Cada vez que conecto con esto, me siento más humana y sobre todo más elástica. Vuelvo a lo sencillo, recordándome que no sólo hay una realidad posible sino que existen muchas más a la vez. Esto da a la cotidianeidad más riqueza y color.
- **Morires y renaceres.** Para que una parte de mi pueda nacer, otra tiene que morir. Es un morir para crecer, es la belleza de cada momento de nuestra vida. Dejamos ir pedacitos de nosotros, para que otros nuevos puedan nacer y seguir naciendo y muriendo a la vez, *“escuchando el extraño en mi, aceptando el fascinante, incómodo, temible y desafiante devenir otra, otro”* (Sorín, Niñas y Niños nos interpelan, 2004).
- **Resignificar:** dar un nuevo sentido a lo conocido, entrenar la capacidad de ver lo mismo bajo diferentes aspectos (las múltiples miradas) y preguntarnos qué me está diciendo.
Ver la misma realidad con otros ojos.
Desnaturalizar, quitar el sello de “normal” a todo lo que nos rodea, adentro y afuera de nosotros mismos, devolverle su brillo, sacándole el velo impuesto por la moral y dejar brotar un nuevo significado.

- **Interrogar el malestar**, ¿Que hago con lo que me pasa? Y no reparar en vano.
 - **“No dejar de sorprenderse. (...) Estar abiertos al acontecimiento, a lo inesperado, a lo que nos desconcierta. Dejarnos incomodar por la incertidumbre, abrirnos al desasosiego.** (Sorín, Niñas y Niños nos interpelan, 2004).
- Pavlovsky decía que lo terrible era dejar de sorprenderse porque esto mataba el amor y la creatividad.

Y Finalmente:

“Vivir con vitalidad la existencia. (...) homenajear la vida: siendo generoso en el dar y en el recibir, elaborando creativamente las alegrías, las tristezas, los duelos; abriéndose al acontecimiento, desplegando intensidades que den “eternidad” al instante; aceptando el devenir, la confusión, el temblor y el tartamudeo del alma, porque todo ello nos dice que, contra viento y marea, ESTAMOS VIVOS, es decir DESEANTES.”

Mónica Sorín, Niños y Niñas nos interpelan.

El Arteterapeuta es..

Como una pared de apoyo que brinda un espacio estético de bienestar.

Acompaña al paciente respetando sus tiempos y ritmos, estando a la escucha desde su cuerpo vibrátil.

Acoge las luces y las sombras, trabajando con las contradicciones, desafiando con amor y a veces siendo cruel con la crueldad del paciente.

Desde una mirada molar y molecular, actúa a través de la lógica de los sentidos y el sentido de la lógica.

“El arteterapeuta “se hace camino”, y en este andar, ejercita sus capacidades y sus carencias, aprendiendo a equilibrarlas para dar el tono correcto. Tiende la mano y esto no se dispensa a través de un método, sino desde su propia persona.

Según Carl Gustav Jung, “...todo depende en esas cosas del hombre, y poco o nada del método. El método es ciertamente solo el camino y la dirección que uno toma, mediante lo cual el cómo de su obrar es la fiel expresión de su ser.”.

(Lluís Peñaranda, 2011)

La importancia del acompañar al paciente, desde la horizontalidad....el no cargarse de tareas o responsabilidades que no nos pertenecen, y al mismo tiempo no quitar responsabilidad al otro,...Es su viaje y él conoce la ruta mejor que nosotros.

Cuan importante es respetar y no juzgar, escuchando lo que el otro pide y necesita.

“Mantener una relación correcta, es situarse al mismo nivel humano del otro. (...) deberemos ser “pacientes”, sin prisa y sin ninguna clase de presión, acompañar su movimiento, o aunque no lo iniciaran permanecer atentos a su palabra o silencio. El solo hecho de dispensarles atención es contener y acoger su realidad en el ahora y aquí” (Lluís Peñaranda, 2011).

La importancia de respetar los tiempos, de sentirnos escuchados, respetados...¡qué Valor terapéutico para nuestro vivir! Darnos cuenta de nosotros mismos y tomar consciencia de nuestra Vida, de lo que nos ha pasado y nos está pasando.

Tocar hilos distintos que nos llevan al pasado, al futuro, ... pero al final volver al presente, llevarlos aquí, y escoger, con lo que hemos aprendido, como andar en nuestra vida..

Conclusiones:

En mis darme cuenta, he podido ver como el Arteterapia seduce, sostiene, es presente aunque no lo parezca.

Es una filosofía de vida donde se halla, entre otras, la oportunidad de conocerse con ojos diferentes a cada mirada.

Es volar y bajar en los abismos para ir atravesando puertas, mundos.

Es un darse tiempo para gozar del viaje.

Cada vez que leo mis apuntes, los libros de la formación, o simplemente conecto con el Arteterapia.. sé porque elegí y elijo ponerme este vestido.



Jacques Leonard, Barcelona Gítana

*Ser Gítano....
¿Que significa?*

Viaje al mundo Gítano

La mayoría de gitanos y gitanas son de piel oscura; cabello oscuro; corneas, dientes y uñas blancas; palmas y plantas claras; manos, pies y orejas grandes (..). Algunos destacan frecuentemente la voz rota de las mujeres gitanas y la supuesta falta de equilibrio entre los hombres, que les haría caminar con un suave balanceo.
Sergio Rodríguez, "Gitanidad", 2010

Descubrir el pueblo gitano, ha sido entrar en otro mundo, que era al mismo tiempo familiar. He reconocido el mundo de mis abuelos, un mundo que, hasta hoy en día, se puede encontrar en algunos pueblecitos del Sur de Italia.

Un poco de Historia

Los Gitanos, por su propia historia, han tenido que viajar mucho. Hay distintas teorías sobre su origen, algunos sostienen que llegan de Egipto por su apariencia, costumbre y lengua, pero otros afirman que su tierra madre ha sido la India. Lo que sí es cierto es su carácter nómada, su viajar por muchas tierras y recoger de cada una, siempre siendo fieles a ellos mismos. Este migrar de una tierra a otra ha permitido que se generasen unas actitudes que caracterizan al pueblo gitano.

"Como sostiene Botey, al cortar el cordón umbilical con la madre India, crearon una raza. Por otra parte, se dieron cuenta de que sus posibilidades de sobrevivir dependían de su unidad y homogeneidad colectiva; dicho de otra forma, de la necesidad de relacionarse sólo entre ellos – especialmente en cuanto al proceso afectivo, sexual y procreador – si querían continuar existiendo". (Rodríguez, 2010)

En el siglo XIV, por lo que se refiere a la situación española, hubo una ley que exigió a los gitanos de abandonar la vida itinerante, que *se asentaran en las tierras del señor al que servían y asumieran un oficio conocido*.

En el 1749, El rey Fernando VI dictó una orden de búsqueda y captura de todos los gitanos, que llevó a los hombres a trabajar a los arsenales y a mujeres y a niños a la prisión.

No fueron indultados hasta 1783, cuando el rey Carlos III les reconoció la libertad de oficio y domicilio, aunque prohibiéndoles ejercer la vida nómada, hablar su lengua y vestir de distinta manera a la de su región.

Pese al sombrío panorama, hay también que decir que a lo largo de la historia hubo diversas iniciativas de ayuda a la población gitana, que se fueron intensificando según se aproximaba la Modernidad.

Pero hubo que esperar hasta el siglo XX para que la mejora de las condiciones de vida de la población gitana fuera un hecho.

En el 1971, nació el himno y la bandera gitana.



Bandera Gitana

Un día, durante una clase, mis alumnos gitanos me explicaron que significaba su bandera:

El **verde** simboliza los prados, el contacto con la naturaleza.

El **azul**, el cielo bajo el cual siempre han vivido.

La rueda, la caravana, que antes utilizaban para moverse de un lugar a otro.

El Poeta Gitano Pohopol dice de su pueblo:

“Eran como las olas, el humo y el viento: no podían, no sabían, no querían estarse quietos”.

Dolores Gonzales (artista): *“Ser gitano no es un lunar, ni una forma de pensar, ni una forma de vivir: **es una forma de sentir**”.*

Una **copla gitana** cantada por *fandangos* de Huelva, dice:

Soy amigo del silencio
Me gusta la soledad.
Soy amigo del silencio
Adoro la libertad.
Y le tengo envidia al viento
Que nadie le puede parar.

Todos los gitanos que he encontrado en mi camino, me han hablado siempre y demostrado la importancia que tiene para ellos Ser Gitano, y su orgullo de serlo.

La Lengua y el Lenguaje

Desde hace 3 años llevo un grupo de alfabetización de español para gente gitana, pero en mis clases me gusta dejar siempre un espacio para que ellos puedan enseñarme su propia lengua, el caló.

Es una lengua oral que ahora, más que en el día a día, se utiliza para que los otros, los payos, o no gitanos, no les entiendan.

Con ella se han transmitido las historias y los cuentos (narrados y cantados) que han dado a los gitanos conciencia de su origen, de su condición y del sentido último de la realidad.

El lenguaje tiene fundamentalmente dos funciones: representar el mundo (interior y exterior) y comunicar ideas o emociones a otras personas.

“Los gitanos hablan mucho.

No con los no gitanos, pero sí entre ellos, donde no paran de hablar, hasta el punto de que, desde nuestra óptica cultural, parecen unos auténticos pesados. Cuesta mucho librarse de un hablante gitano cuando quiere relatar un hecho o expresar un sentimiento a alguien que considera de su confianza. Se sabe cuando empieza la conversación, pero no cuando acabará. Además gesticulan mucho cuando hablan, superada la desconfianza inicial. Los gestos funcionan como apoyo de la expresión oral, subrayando lo que se dice con las palabras”. (Rodríguez, 2010)

¿Porqué pasa esto?

Porque el hablante no quiere transmitir el concepto que resume la situación, sino reproducir la situación en si misma, haciendo que el oyente pueda revivir lo que él sintió al vivir la situación. Además el lenguaje no sólo les confiere identidad personal sino también cohesión grupal.

El texto de Rodríguez, me transporta al casco antiguo de Bari.

Todo es blanco. Se camina por la calle, no pasan coches,
tal vez solo alguna moto que sale deprisa.

Huele a colada colgada en los sitios menos esperado.

Huele a comida recién cocinada.

Mientras caminas, puedes
descubrir unas pequeñas
callejuelas, y si miras al fondo
verás unas señoras,
normalmente abuelitas, que
como los gitanos, están sentadas
fuera de la puerta de su casa y
cuentan con la voz, con el
cuerpo, con los gestos aquellas historias que, de forma directa o no, son
protagonistas de su vida.



Fonseca dice que: ***“El cuento nunca es tan importante como la forma de explicarlo”.***

La comunidad: el clan gitano

Un hecho es importante en la medida que afecta a todos los gitanos.

“El gitano sólo lo es en el clan y el no gitano no es totalmente persona porque la voz del clan no resuena para él: de aquí que no merezca el mismo nombre que gitano”. (Botey,1970)

En sus muchos viajes y en la falta de posesión materiales, los gitanos comprendieron que se tenían a ellos mismos como única propiedad. Han interiorizado tanto la importancia de la comunidad en su propia existencia que han acabado por asumir, tal vez inconscientemente, el interés colectivo como criterio para establecer lo que es o no moralmente correcto. Para ellos, ser persona es serlo dentro de una colectividad.

En el clan gitano, las personas mayores, que ellos llaman *los viejos*, son unos de los pilares básicos de la comunidad gitana.

“Nuestro pueblo gitano siempre ha manifestado un profundo respeto hacia nuestros mayores, que han mantenido inalterable el profundo sentimiento de ser gitano.

Los viejos gitanos, que han luchado por sobrevivir entre marginaciones y abusos sistemáticos, deben aconsejar a nuevas generaciones.

Saber escucharles debe ser un gran orgullo para los gitanos. No obstante (...) nunca deberá ser confundido el respeto con la sumisión”. (Documento de principios de la Unión Romaní Española, 1996)

“La vida se vive, no se piensa. De ahí que el arquetipo de persona, entre los gitanos, sea el gitano de respeto, es decir, aquel a quien la edad ha permitido acumular experiencia, contrario al arquetipo occidental de acumular conocimiento. En cualquier caso se trata de un conocimiento sapiencial, más que técnico.

(...) El gitano mayor es un sabio, más que un intelectual. De ahí la función cultural de transmitir aquellas experiencias (...) que recuerda la persona más mayor que vive entre ellos". (Rodríguez, 2010)

Para los gitanos el centro que, vayan donde vayan, nunca pierden de vista es la familia.

Creo que este aspecto caracteriza mucho las culturas del Mediterráneo.

En el sur de Italia, la familia siempre ha sido algo muy importante. Y antes se vivía aun más así. La vida giraba alrededor de la familia, que era el eje principal así como explica Mendiola *"La cultura gitana es circular, pero el individuo es tangente o cotangente (...). De ahí que la rueda de carro sea quizá su símbolo mas expresivo (..)*

El individuo se sale del circulo de tanto en tanto, pero nunca pierde de vista el centro".

La familia, en el sentido amplio, estaba para apoyar a cada miembro que la componía, ayudarle si hiciera falta y alegrarse por todo lo que se conseguía.

Rodríguez López-Ros (2007) hacia la cultura Gitana, dice que:

"La familia lo es todo: por ella se hará todo y se perdonará todo. Con la familia se comparten alegrías y penas; a la familia se la ayuda, se la acompaña, se la vela...y se reza con, por y para ella. Una ofensa contra un miembro ofende a toda la familia"

Es importante también decir que en la medida en que alguien se comporte según el principio, el sistema de valores y las normas de la cultura gitana puede ser aceptado como gitano, aunque no lo sea biológicamente ni haya sido educado en el seno de una familia gitana, sobre todo ahora que también son posibles los matrimonios entre gitanos y payos.

El Arte para los Gitanos

La imagen que se suele tener de los gitanos gira en torno a dos estereotipos: los gitanos son o bien unas personas culturalmente predispuestas a robar o mendigar o bien unas personas capacitadas para el arte. “Lo llevan en la sangre”. Mientras pedir o robar no forman parte de la cultura gitana, sí lo es el arte. Cantan y bailan “de forma natural”.

Los Gitanos cantan canciones y narran historias como forma de expresarse y como medio de transmitir su cultura.

Rodríguez, a mi modo de ver, explica de forma arte terapéutica que: *“Participar en una actividad artística ayuda a purificarse. Permite reconstruirse como persona a la manera gitana, volviendo a cargar baterías de la fuente de la gitanidad. Es una participación netamente catártica, en la que tanto el artista como los participantes sentirán que han salido renovados. De ahí la expresión “la gozamos” entre los gitanos españoles, que significa algo más que “lo hemos pasado bien”. Es un goce estético, no una diversión. Pero no cabe duda de que el artista siente esta purificación de una forma más especial, porque el arte le permite compartir sus sentimientos más íntimos con los suyos, para destilar la tristeza o sublimar el sufrimiento, a la manera del dicho que asegura que “quien canta, el mal espanta”. La emoción estética, cuando es plena, puede purificar”.* (Rodríguez, 2010)

Pizzica, baile tradicional (Puglia)



Barcelona Gítana, Jacques Leonard

Podríamos seguir hablando del mundo de los gitanos, de su cultura, de sus tradiciones, pero esta primera ruta se ha acabado para dar paso al proyecto de prácticas realizado con una Mujer Gitana, donde seguiremos descubriendo este mundo desde otra perspectiva.



El Proyecto de Prácticas

***“No vemos jamás las cosas tal cual son,
las vemos tal cual somos”.***

Anaïs Nín

Durante un acto de la Escuela Oficial de idiomas, en Lleida, se hablaba de un filólogo irlandés, que decía que el mundo es un mosaico donde cada lengua representa una visión. Si una lengua desaparece, desaparecerá esa visión del mundo.

Cada persona lleva su mundo, su historia, su propio sonido. Mira a través de sus ojos, un prisma único y particular que da matices diferentes a la realidad que nos rodea y de la cual formamos parte. A veces no nos damos cuenta de la importancia que tiene poder entrar en uno de estos mundos, conocerlo, descubrirlo y ...dejar que nos lleve de viaje.

Llevaba un par de años enseñando español a un grupo de mujeres gitanas para que pudieran aprender a leer y escribir. Un día, al acabar la clase de español, una de ella se me acercó y me dijo:

“Leti quiero preguntarte una cosa porque hace tiempo que tengo un deseo.....Quiero escribir mi historia y hasta que no la escribo, no me podré ir. Quiero dejarla en herencia a mi familia para que ellos sepan mi verdadera historia. Y como yo soy analfabeta, Dios ha puesto un sentir en mi corazón: que tú me ayudes a escribirla”.

Necesitaba pensarlo, por cuanto mi corazón ya decía que sí. Me emocionó mucho su propuesta...y al final acepté el reto y le propuse, si le fuera bien, de escribir su historia añadiendo un toque artístico, creativo.

Para mi empezaba una nueva aventura en mis prácticas de Arteterapia.

Las 2 teníamos la posibilidad de cumplir con nuestro deseo, pero ***no imaginaba la oportunidad que hallaba un trabajo de este tipo.***

Ficha Técnica del Proyecto

Introducción:

El Proyecto que tiene como protagonista a Dori, se ha realizado en el *Centre Obert Calidoscopi* a Lleida. Es un centro llevado por los Hermanos Maristas en la Mariola, barrio gitano de Lleida.

El centro proporciona un servicio diurno de carácter preventivo dirigido a los adolescentes, fuera de su horario escolar. Relacionado al territorio y en coordinación con la red de servicios sociales, procura dar una cobertura integral a las necesidades fundamentales de la adolescencia más vulnerable, con carencias y problemáticas sociales propias y características.

Encuadre:

Se creó un espacio seguro, de escucha, de confianza.

Un espacio donde poder acoger historias de Vida respetando los tiempos y ritmos de su narradora y protagonista.

Un encuentro de bienestar donde dar a reconocer los pequeños y grandes logros.

Este encuadre acompañó la escritura y la creación artística del Diario autobiográfico de Dori, una mujer gitana analfabeta.

Objetivos... Partitura en Blanco:

Los objetivos en este proyecto se han ido dando y creando a medida que nos íbamos encontrando y según las necesidades que emergían.

Al principio eran una partitura en blanco.

Los objetivos iniciales fueron:

- Escribir el Diario Autobiográfico de Dori
- Acompañar la escritura con la creación artística (pintura, dibujo, teatro, poesía..)

A estos se sumaron:

- Acogerse a si misma
- Crear un espacio donde reparar
- Dar la bienvenida al juego, al humor
- Conocer sus Mujeres, sus personajes, desafiando los roles predeterminados
- Desnaturalizar lo aceptado por dogmas religiosos.

Hubo mucha exigencia por mi parte, ¿hasta que punto eran de verdad sus objetivos? ¿Hasta que punto desafiar? ¿Hasta que punto mi historia estaba interfiriendo en su proceso? ¿Que me decía ella? ¿Hacia donde me guiaba? Cuando pude dejar ir la exigencia que tenía para lograr los “grandes darse cuenta”, fue cuando empecé a verla.

Paré y escuché para entender hacia donde ir.

Arreglé un poco los objetivos y a parte los primeros 2 iniciales, añadí solo un par recordándome que *Menos es más*:

- Dar espacio al cuerpo vibrátil, a la ternura, al juego, ...al acontecer.
- Respetar el ritmo de la historia.

Puse además unos objetivos para mi misma:

- Respetar la velocidad lenta y valorarla
- Bajar las expectativas

¡Todo esto generó El Cambio!

Metodología.

Las Sesiones:

La sesión iniciaba en la “sala de los educadores” alrededor de una mesa redonda de madera. Yo colocaba las 2 sillas una al lado de la otra y el radiocasete a mi lado por si necesitábamos un poco de música.

En cuanto llegaba Dori, bajaba las cortinas naranjas para que el espacio pudiese ser solo nuestro.

Encima de la mesa había un cuaderno azul con anillos, unos folios, un bolígrafo y material artístico que podía cambiar según como avanzaba la sesión.

La sala era pequeña y acogedora.

A veces, en invierno, Dori traía una infusión calentita, y el encuadre nos ayudaba a que las palabras pudiesen salir con más facilidad, en un ambiente íntimo y seguro.

Desarrollo:

El encuentro empezaba poniendo atención en el cuerpo, en cómo llegaba, cómo se sentía. A veces era a través de una pregunta, otras simplemente observando.

En este primer rato, comentábamos también eventuales cambios que Dori había notado en su día a día o en ella misma. A veces había también sensaciones, detalles o informaciones que se añadían o se sacaban del texto.

Ella era quien traía el tema del cual quería hablar, a menos que, por haber sido tratado en otras sesiones, veía importante hablar de un tema en particular o dedicarnos a la expresión artística y en este caso se lo proponía.

Por supuesto el Arteterapia estaba siempre presente, pero cuando la sesión se centraba más en su aspecto creativo, se creaba algo distinto, un espacio de expresión donde el transformar, desnaturalizar, dejarse sorprender se daban de forma más natural.

Cierre:

Cada encuentro se cerraba dando un título por parte de Dori al capítulo escrito o a la obra creada, otras veces resonábamos sobre lo acontecido.

Material:

Encima de la mesa a parte folios y bolígrafos para escribir el libro de Dori, podía haber, según de la sesión:

lápices de madera, ceras, rotuladores, pinceles, temperas o acuarelas, cartulinas blancas y de varios colores, rollos de papel..

Los pinceles de Dori:

Un día le propuse de hacer unas pinturas sobre su familia, habrían sido unos retratos de cada uno de ellos. Mientras estaba pintando se paró y me dijo que los pinceles que había allí no tenían punta fina y esto no ayudaba a trazar los rasgos de la cara, no salían bien. A la siguiente sesión vino con “sus pinceles de punta fina” para pintar como ella quería. ¡Qué importante fue!

Calendario:

El proyecto ha empezado en Abril 2011 y se ha concluido en Diciembre 2011.

Las sesiones duraban normalmente 1 hora y media o 2 y se daban 3 o 4 veces a la semana.

El Libro de la "Mujer que sale volando" y mi Diario de Prácticas:

He escogido unas sesiones, entre las muchas que ha habido, para compartir una parte de este maravilloso Libro.

Maravilloso por la fuerza que desprende, por la manera de contar los hechos, por el humor que ella le pone, por su capacidad de reírse delante de los hechos de la vida, aunque sean difíciles ya solo para los oídos.

Un Libro poderoso porque la escritura, fiel a la manera de hablar de la protagonista, está acompañada por unas Obras de Arte de Gran Valor Humano.

Dorí, la "Mujer que sale volando",
una mujer de etnia gitana, que no sabe leer y escribir.
Tiene más o menos unos 50 años
y no ha contado nunca a nadie su "historia verdadera".
una mujer con fuerza,
una fe increíble y un gran sentido del humor.
una Mujer que enseña el Arte de vivir.

Dori ha preferido poner su nombre verdadero y por eso no ha sido sustituido por otro.

Sesión 1: La Familia y mi huella

15 de Abril de 2011

Estábamos sentadas.... había emoción por ambas partes..

Dori empezó a contar su propia historia y mi bolígrafo empezó a escribir.

Capitulo 1: La hija que se ha criado sin madre

Éramos seis hermanos de padre y de madre.

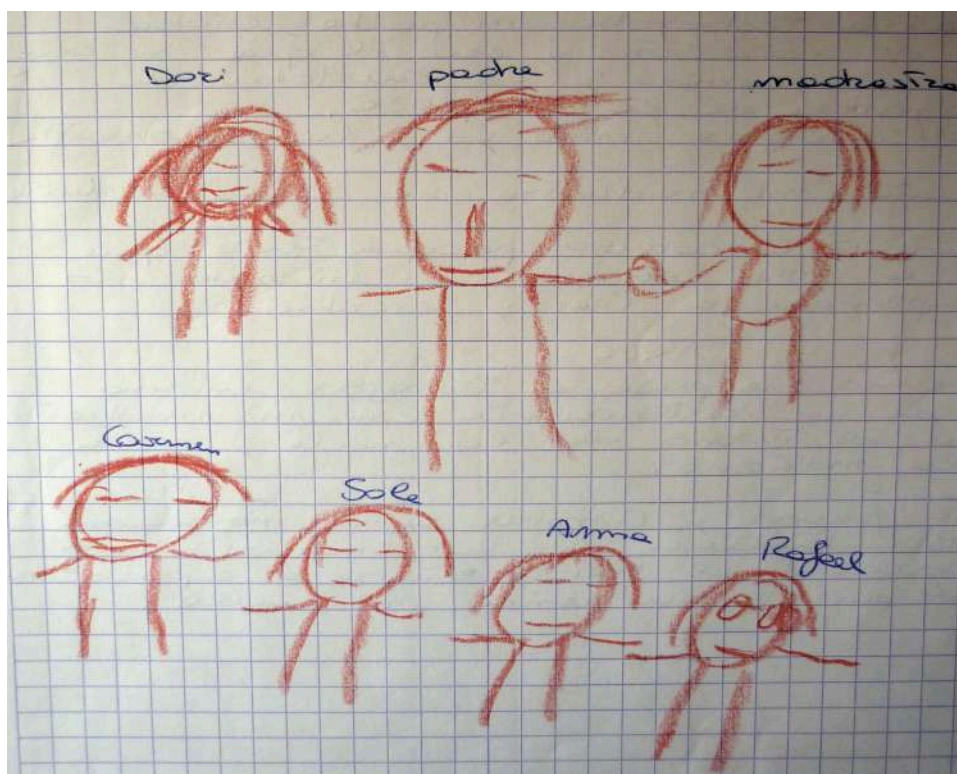
Mis padres se separaron. Mi padre se juntó con otra mujer y mi madre estuvo muchos años sola.

De los 3 hermanos, 3 vivieron con mi padre y 3 se quedaron con mi madre. A mi se me llevó mi padre cuando yo tenía 2 años y me crió mi madrastra. Siempre le sentí como la madrastra.

Con esta mujer mi padre tuvo 4 hijos más (3 niñas y 1 niño). Yo era la más grande.

Le pregunté si quería dibujar la familia donde vivió.

Había unos lápices de madera encima de la mesa,...le pasé la hoja donde estaba escribiendo su historia para que el dibujo pudiese integrarse en el texto.



Dibujo: *La familia donde me crié*

Siempre veía una diferencia por cómo la madre me trataba a mí o a sus hijos. De los hijos siempre llevaban a una chica más encima de los otros, a ella le daban todas las atenciones, mimos... y yo en cambio me veía siempre como la Cenicienta.

He querido mucho a mis hermanos, así como ellos a mí, y también les he criado.

Yo quería que me mimasen como a los otros hijos. Estaba en contra de mi padre y mi madrastra pero no en contra de mis hermanos.

A los 12 años trabajé como mujer de limpieza para ayudar en casa, y además iba a pedir limosna a comercios, casas... Siempre me daban algo que comer y vestir.

Con la ropa que me daban la vendíamos para poder ganar dinero.

Pero si yo necesitaba algo para vestirme, tenía que pedirlo a través de la limosna mientras que a los demás hijos se lo compraban.

Mi madrastra trabajaba, mi padre estaba enfermo del corazón y era él quien se ocupaba de la comida, mientras yo cuidaba de mis hermanos y de la limpieza.

Había discusiones entre yo y la madrastra y cuando era pequeña ella me rompió un diente.

No pude ir al colegio porque tenía que cuidar de mis hermanos y así no aprendí a leer y escribir.

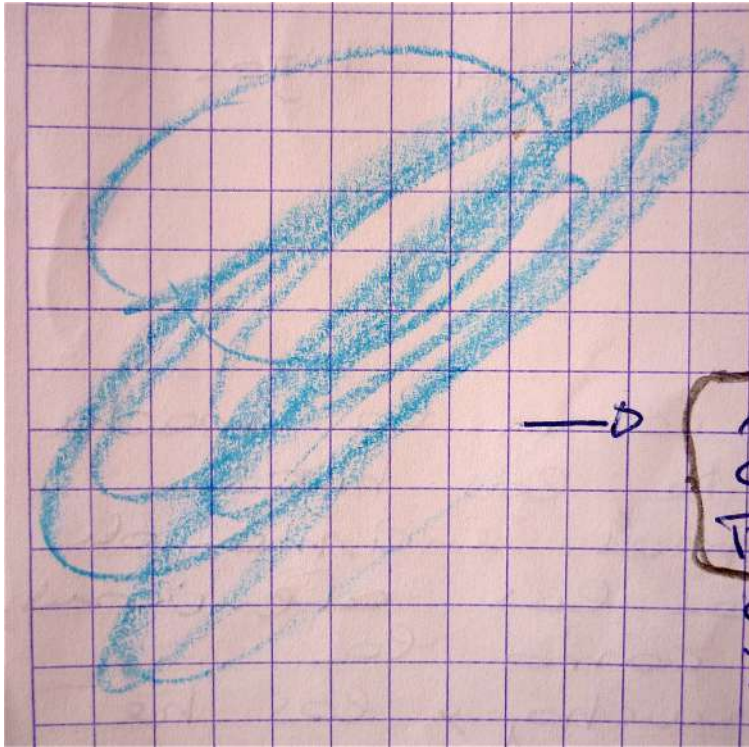
Con 16 años me puse a trabajar en la cocina de un restaurante con mi madrastra. Yo hacía el turno de noche y ella el de la mañana.

Yo no quería trabajar, y de tanto fregar y limpiar sepías, se me borraron las huellas de las manos y no pude sacarme el DNI. Estuve en reposo 1 mes para después poder poner mi huella.

Sentí el corazón que se me encogía...

Le pregunté, con ternura: *te apetece dibujar tu huella de entonces?*

Cogió el lápiz azul y la dibujó en un plis plas.



Dibujo: *“Mi huella de entonces cuando recibía malos tratos”.*

Mi madrastra discutía siempre con mi padre para que yo me fuera y le decía que me habría puesto veneno. Mi padre le contestaba que si pasara esto, él me habría llevado consigo.

Yo estaba sola, sin madre que me cuidaba y me daba cariño. Mi padre a veces no me apoyaba y valoraba más a los otros hijos que a mi, hacía más cosas con ellos que conmigo y yo me sentía despreciada. He sido una niña maltratada por ellos.

A veces mi madrastra me pegaba.

Después de este sufrimiento, yo he criado a mis hijos con cariño y a mis nueras también.

* * *

Cuando empecé el proyecto, me costó, después de tanta escritura, tener un Diario de prácticas para cada sesión. Pero cuando he empezado a transcribir el Libro de Dori, he vuelto a revivir cada momento y he podido ir apuntando más cosas de las que había vivido. Y por otro lado re-descubrir la “misma” Obra.

Sesión 2: La Muñeca

20 de Mayo

Con la ropa me creé una muñeca y le hacía también los vestidos. Me la ponía encima de la cama. Ella era mi refugio, era mi lugar seguro. La ponía cerca del corazón, la acunaba y le hablaba.

No tenía más juguetes que esto. Era mi seguridad.

Cuando me iba (a trabajar) y después volvía, sabía que ella me estaba esperando. Tenía los pelos de lana y le hacía trenzas.

Le propongo de dibujar su muñeca.



Una vez acabado el dibujo, le pregunto: *¿Qué sensación te da verla?*

Ella estaba allí. Me esperaba. Hablaba con ella sobre como había ido su día. Era mi juguete, mi seguridad, sabía que tenía que cogerla, cuidarla como un bebé.

Yo entonces tenía unos 10-11 años.

Le cantaba:

" Duérmete niña
duérmete niña
que si no duermes
el coco vendrá"

Después me la cogieron las hermanastras, pero yo me iba haciendo más grande.

La Muñeca me recuerda a mis nietos e hijos. Una criatura es un cacho de corazón tuyo. Los padres quieren a los hijos, pero no como una madre que los lleva dentro de su vientre.

De mi Diario de Prácticas:

Pienso en la sabiduría humana y en como va creando aquello que necesita.

Pienso en la potencia que tiene dibujar el objeto que te ha dado calor, confianza, ternura, amor, cariño, seguridad.... Y como a través de la obra "el objeto" vuelve a revivir.

Sesión 3: Pedir Limosna

20 de Mayo

Una vez fui a pedir limosna en La Rambla Ferrán, en Lleida. Sin saberlo, le pedí limosna a un guardia. Me llevó a comisaria, me quitaron el dinero y me amenazaron, (Ella se ríe). Al día siguiente, volví en la misma calle y a ver el guardia del día anterior, le hice una broma a mi primo diciéndole de ir a pedir limosna a aquel señor que estaba paseando por allá. Le hice pasar por lo mismo que me pasó a mí. ¡Cuánto me divertí ! Yo soy muy riona, muy divertida.

Diario de prácticas:

Cuando me lo explicaba, se reía tanto acordándose de este evento...

Era un juego raro para mí, fuera de mi realidad y casi irreal..... pero fue divertido cuando ella lo contaba.

Salió la niña en toda su belleza y su capacidad de jugar, de hacer frente a la vida con humor, de poner comedia a la tragedia.

Sesión 4: Mi Madre

23 de mayo

Siempre he necesitado a mi madre, que me mimara, que me cuidara, por ejemplo cuando una niña está mala, cuando necesita consejos...Como una madre no hay nadie, de padre hay, pero la madre es sólo una. Yo necesitaba aquel apoyo, aquel querer en mi infancia, en mi adolescencia y en mi matrimonio.

Todo esto me ha faltado.

Cuando me operaron el corazón la querría a ella a mi lado. Una madre es mucho para sus hijos.

Cuando mi madre partió (murió), me dolió mucho y no pude estar a su entierro.

De mi Diario de prácticas:

Al escribir estos primeros capítulos, me acuerdo de Pirandello, un escritor italiano. Él decía que las palabras contienen mucho más de lo que expresan, porque cada uno de nosotros las llena con sus propias experiencias.

Abbiamo tutti dentro un mondo di cose: ciascuno un suo mondo di cose! E come possiamo intenderci, signore, se nelle parole ch'io dico metto il senso e il valore delle cose come sono dentro di me; mentre chi le ascolta, inevitabilmente le assume col senso e col valore che hanno per sé, del mondo com'egli l'ha dentro? Crediamo di intenderci; ma non ci intendiamo mai!"

Pirandello, in “sei Personaggi in cerca d'autore”

Llevamos todos por dentro un mundo de cosas, en cada uno el suyo propio. ¿Cómo es posible que nos entendamos, señor, si en las palabras que yo digo incluyo el sentido y el valor de las cosas tal como yo las considero, mientras quien lo escucha, las asume inevitablemente con el sentido y el valor que tienen para él, de acuerdo al mundo que lleva en su interior? Creemos que es posible entendernos, ¡pero no nos entendemos nunca!

Pirandello, “Seis Personajes en busca de autor”

Cuando Dori cuenta su historia, bromea sobre los eventos de su vida y tiene reparo en la fe. Vuelvo a vivir a través de sus palabras lo que vivió. Siento su deseo tan grande de poder compartir su vida con su madre.

A veces con la primera mirada quedan solo algunos detalles, pero cuando volvemos a escuchar lo mismo, el cuadro parece otro y el mismo a la vez, se vuelve más complejo y completo.

Resonando con y para Dori: una mariposa que empieza a salir del capullo.

Sesión 5: La mujer Gitana

28 de Mayo

Hoy hemos empezado hablando de la mujer y del rol que tiene en la cultura Gitana.

La mujer, en la cultura gitana, es la esclava de casa, el último plato. No puede fumar sino sería una mala mujer. No puede ir a bailar o a la playa. Si va a la playa puede sólo si está acompañada por su marido y vestida. No se puede poner en bikini o bañador.

Dori: Tenemos que andar con los pies en el suelo.

Yo: ¿qué pasa con el cuerpo de la mujer?

Dori: Solo puede verlo el hombre.

Diario de Prácticas:

Qué imagen... Me llega como si alguien le hubiera usurpado, robado su cuerpo...algo que le pertenecía. Y la Mujer ¿donde está?

* * *

Una mujer gitana no puede hablar con un hombre que no conoce. Los otros gitanos te juzgan.

Todas las gitanas se pueden casar sólo si son vírgenes, sino no las quieren. Antes no era posible un matrimonio entre payo y gitano, ahora sí.

Si muere el marido la mujer tiene que llevar el luto para toda la vida. En cambio el marido puede llevarlo por 6 meses, 1 año y ya está. Si se porta así una mujer la consideran una prostituta.

Diario de Prácticas:

Para mi es una castración total de la mujer.

¿Qué hago con esto? ¿Hasta donde puedo trabajarlo? ¿Hasta donde puedo entrar?

* * *

La Mujer burra de casa, esclava de casa, último plato de casa, tiene que servir al hombre y a los hijos. Esto es lo que es la mujer.

Yo: ¿y te va bien esto?

Me dice: Si están contentos mis hijos, sí. Nunca le he dado importancia. No me he cuidado. El hombre es la columna de la casa, el que trae el dinero a casa para poder alimentar a los hijos y a la mujer.

Diario de Prácticas:

Al volver a leer ese trozo, me duele y me dolió en su tiempo.

Y otra vez ¿donde está ella? ¿Qué espacio tiene?

El hombre tiene su importancia y “servirlo” es un honor, ella se siente importante.

* * *

Yo: Y un mimo para ti, ¿cual sería?

Cuidarme yo, cuidar de mi vida, de mi salud. Descansar. No trabajar tanto. Mi cuerpo está cansado, aunque Dios me haya dado paz.

Toda mi carga se le he pasado a Dios. Y todo lo que tiene que pasar, pasará. Yo descanso en Él. Me ha dejado descansar en la vejez. Antes lloraba mucho y ahora no me preocupo.

Diario de Prácticas:

He sentido lejanía de su cuerpo cuando ella hablaba...

Me habría gustado poder dar forma artística a su Mujer pero la sensación era de dejarle tiempo, de no forzarla.

He notado mi frustración, quería ir más en profundidad, levantar capas, dejar aflorar a sus personajes, a sus Mujeres y que pudiese hablar con ellas, no solo con la “socialmente o religiosamente” aceptada.

Pero sé que es su proceso, es su tiempo y ella decide hasta donde, ella sabe de que puede hacerse cargo.

Noto mis partes, dentro de mi, que dialogan entre ellas, que discuten sobre qué hacer...

Y Dios Me Hizo Mujer

*Y dios me hizo mujer,
De pelo largo,
Ojos,
Nariz y boca de mujer.
Con curvas
Y pliegues
Y suaves hondonadas
Y me cavó por dentro,
Me hizo un taller de seres humanos.
Tejió delicadamente mis nervios
Y balanceó con cuidado
El numero de mis hormonas.
Compuso mi sangre
Y me inyectó con ella
Para que irrigara
Todo mi cuerpo;
Nacieron las ideas,
Los sueños,
El instinto.
Todo lo que creó suavemente
A martillazos de soplos
Y taladrazos de amor,
Las mil y una cosas que me hacen mujer todos los días
Por las que me levanto orgullosa
Todas las mañanas
Y bendigo mi sexo.*

Gioconda Belli, “El ojo de la mujer”

Diario de Prácticas

28 de Mayo

Al principio de la sesión hemos decidido dedicarnos al libro con tranquilidad y con el tiempo que necesitábamos. He notado como era distinto cuando ella contaba para que yo pudiera entrar más en su historia, en sus emociones.

Dar espacio a las cosas para que se relajen, tomen forma,... y cojan fuerza.

Dar espacio es dar tiempo.

Es reconocer el valor intrínseco de las cosas.

Antes sentía que era solo su proyecto, ahora, por otro lado, es también el mío.

He empezado a integrarlo, a sentirlo, a acogerlo.

A Permitírmelo.

Una gota que cae en el agua
Dibuja círculos
Que se expanden hasta el infinito.

Sesión 6: Mi Padre

8 de Junio

El matrimonio es como un puzzle. Ese puzzle, el de mis padres, se deshizo todo y cada pieza (los hermanos) se fue cada uno por su lado. (...) Cada uno se crió por su cuenta.

¿Porqué culpo tanto a mi padre?

Sentí que lo culpaba, por eso llamé a mi hermano, él había hablado con mi madre.

Mi padre, antes de su muerte, llamó a sus 3 hijos: Rafael (el mayor), José y Agustín (no a las chicas) y le pidió que le perdonaran. Mi padre habló a Agustín de hombre a hombre y mi hermano pudo comprender muchas cosas, porque ya no vio el padre sino el hombre y entendió porque pasó todo esto.

Yo, al enterarme de eso, me quedé más tranquila porque mi padre reconoció que había hecho daño a sus hijos y a su mujer. Y entonces se pudo ir en paz.

17 de Junio

Mi padre en su vejez estuvo muy mal al ver su casa destruida. Tenía que ir a pedir limosna para poder comer. Ha sufrido mucho, toda la familia lo despreciaba.

Cuando faltó su mujer, toda la casa se destruyó. Las hijas estaban metidas en adulterios, drogas, cárcel.

Él tuvo que criar a los nietos.

Mi padre pagó todo lo que hizo pagar a mi madre.

Hay una palabra de Dios: "Él no se queda con nada de nadie". Es un Dios de justicia y juzga quien ha hecho daño.

Mi padre padecía de corazón y párkinson. Quería tener el apoyo de la familia porque era viejo y no quería estar solo, por eso permitía mucho a sus hijas.

Yo a veces le daba dinero para él, no para sus hijas porque sino se habrían comprado droga.

Me hizo mucho daño saber que mi padre iba a pedir limosna, me dolió al corazón.

Al contártelo, me ha salido un "uuuuuuuhhhhh", un descanso en mi corazón.

Diario de prácticas:

Al acabar la sesión (desde cuando se empieza a hablar de todos los hermanos),

Dori me dice: "Me he liberado! Ha salido ya!"

Yo también puedo sentir ese alivio en mi cuerpo.

18 de julio

Fue como un castigo de Dios, lo que yo había sufrido, se lo ha hecho pasar a él. Y todo lo que ha pasado con estas hijas son castigos para que él pudiera entender el bien y el mal.

No quería decir esta palabra "castigo" pero es lo que siento. Él ha hecho sufrir a mi madre y Dios le ha hecho sufrir a él. No tenía la ayuda de nadie.

(Ella saca la foto de su madre)

Todo lo que él empezó, le ha llegado. Ha sido por su mal conocimiento y porque esto para mi eran trampas del enemigo. En estos años él no tenía entendimiento. A pesar de todo ha tenido un corazón muy bueno, muy entregado por todas las personas pero en su familia no supo hacerlo porque no tenía conocimiento ni sabiduría.

Diario de prácticas:

Me alegro del cambio que se ha dado, de cómo respecto al principio que se culpaba por decir lo que había vivido hacia su padre, ahora pueda expresar su enfado y sus emociones así como las siente y al mismo tiempo poder ver a su padre con otra mirada.

Sesión 7:

Pintando la portada (trabajo con temperas)

20 de Junio

Al llegar, me explicó que el día anterior había hablado con su hermano mayor sobre el proyecto y que él le había aconsejado no hacerlo.

Con toda su firmeza le contestó:

“Yo sí que voy a hacerlo!!! Esto es una ilusión para mi, y si no es Dios, ningún hombre me la va a quitar. Es mi historia!”

Me vino un: ¡ ¡Olé....Qué bien!!

Para la sesión pensé de dar espacio a la expresión artística y además por lo que me había contado, me pareció importante que pudiese dibujar la portada del libro.

Escogió los colores: verde oscuro, verde claro, naranja, azul, rojo y amarillo.

Puse como música de fondo el cd de Renè Aubry “Plaisir d’Amour”.

Mientras pintaba: *“Si tuviera que ganarme la vida pintando, me moriría de hambre”* (y se ríe).

Dibujo: La portada del Libro



El dibujo representa *“los 7 candelabros de nuestro Señor, la sangre y la cruz de Cristo”*.

Yo: ¿y qué más puedes ver?

“Ella”: Oh...una cara! La cara de alguien que hace malabarismos, que se disfraza, que tiene doble personalidad. Tiene una cara buena y otra mala. Es un disfraz, pero por dentro es otra, es ella misma.

Yo: ¿de quien podría ser?

“Ella”: De un hombre grandote

Podría ser de mi hijo el grande, él que es pastor.....

De mi Diario de Prácticas:

¡Me encantó este rato con ella!

Hacía falta, después de tanto espesor de las sesiones anteriores, dedicar este encuentro a pintar la portada del libro. Fue regenerador.

A Dori le pareció raro que desde lo que ella había dibujado pudiese ver también la cara de su hijo, el pastor.

Un aspecto que es siempre muy presente en las sesiones es Dios, la fe que ella tiene y el enorme respeto por todo aquello que es el símbolo de su fe (iglesia, pastor, biblia....).

Lo que al principio fue un gran descubrir y dejar ir lo que ella probaba, en la sesión siguiente fue censurado.

Me dijo que no se encontraba conforme con lo que había dicho, que no estaba bien.

Pero al expresarlo, pudo darse cuenta de que aquello era lo que pensaba, solo que se quedaba en nuestro espacio, no habría podido decirlo en voz alta o fuera de este contexto para que su hijo no se enterara.

Una vez más veo la importancia de un lugar seguro, donde poder soltar y aprender a ser responsables de nosotros mismos.

Sesión 8: El matrimonio combinado

13 de julio



Dibujo: "La Habitación, Yo y mi Cuñada "

Mi hermano José era novio de Ana, mi futura cuñada, hermana de mi marido. Fue así que las 2 familias, la mía y la de mi marido, empezaron a unirse.

Mi madrastra Rosario (es la primera vez que le llama por su nombre y cuando lo hace, me dice: "Es que me he cansado de decirle madrastra") me entregó a mi suegra sin que yo lo supiera.

Yo y mi esposo nos conocíamos solo de vista.

Después que las consuegras planearon esa boda concertada, me cogió mi cuñada Ana, entramos en una habitación y ella empezó a preguntarme si quería casarme con su hermano.

Yo me quedé traumatizada.

Tenia 17 años.

No podía contestar, no me lo esperaba, era tan joven...

No tenía aquella ilusión de casarme, mi vida había sido tan difícil...lo habría hecho cuando fuese más grande.

Al oír mi cuñada, se me quedó la sangre congelada y a su pregunta "¿quieres casarte con mi hermano?" hice un gesto con los hombros para decir que sí.

Yo pensé si salgo de mi casa, por lo menos estaré con mi hermano.

A mi respuesta, Ana salió de la habitación y se lo comunicó a las consuegras.

Mi marido no me quería y yo tampoco.

Yo me quedé sin poder hablar.

"El ciego que quiere? La vista" y esto hizo mi madrastra.

Resonando

Sentí la necesidad de resonar con unas imágenes por unas frases de Dori.
Al hacerlo la sensación de ligereza llegó en mi cuerpo.

Dori: *“Antes estaba encadenada en mi casa”*



Dori: *“Ahora mi vida es un descanso. Mucho lloro, mucho agotamiento, mucho dolor y ahora descanso en Dios”.*

(Abre los brazos como un águila libre)



Sesión 9: Pintar a los "Viejos"

15 de Julio

En la mesa había varios colores de tempera, pinceles de varias medidas, cartulinas blancas tamaño A4 y el radiocasete con una selección de cd. He traído el Diario de Frida Kahlo para que Dori pudiese ver otro ejemplo de Diario.

Mirando las pinturas...íbamos resonando..

Hoy le he propuesto de dedicar la sesión a dibujar "los Viejos" (los consuegros) así como los llama ella.

Los colores más vivos le llaman la atención, el negro también, me dice, aunque sea más triste. Escoge el Azul como símbolo del cielo, el Verde como los jardines, el amarillo para la alegría, el Rojo para la sangre de Cristo y el Blanco para la pureza.

Música relajante de fondo.

* * *

Mientras crea el dibujo, Dori va dialogando con su propia Obra de arte:

"Primero voy a hacer mi papi.

No le he hecho las orejas, pero las tiene. Mi papa era muy corpulento, le decían que tenía brazos y manos de romanos.

Espero ver a mi madre y a mi padre en el reino de los cielos.
iiiComo te he hecho papi, anda que chulo, anda mi papi !!!
Quería mucho a mi padre, cuando me fui a Sabadell,
él lloró mucho.

Mi padre era muy guapo, tenía mucho pelo. Le gustaba vestir bien y siempre iba con sus zapatos relucientes. Antes de salir se planchaba la ropa. Los dientes los tenía muy muy blancos y llevaba bigote (y de mientras se lo pinta).



Detalle 1: Mi Papi

A lo mejor voy a soñar con él. Una vez lo he soñado, le vi vestido como un guerrero, con una armadura y una casaca larga, verde, con muchos botones relucientes.
¡Ohi mira, lo he hecho súper detallado!

Ahora en vez de poner Rosario (la madrastra), pongo mi mamita. Oh si tuviese mi madre...cuanto la hecho de menos, pero algún día Dios me la hará ver y nosotras nos diremos todas nuestras cosas.

Mi madre era muy alta. A ella le gustaba llevar pendientes. Ah Mami, mi Mamita...

Ella llevaba siempre un pañuelo en el cuello, se lo voy a poner amarillo, para que esté alegre.
¡Pues yo te voy a poner alegre!



Detalle 2: Mi Mamita

Si ella hubiera estado aquí, yo la habría animado.

Te voy a hacer un bolso blanco (habla con su madre) porque tu tienes pureza.

Es como si mi madre y mi padre se estuviesen cogiendo por la mano pero no llegan, pero sí que se la daban.



Detalle 3: Las manos

Empieza un diálogo precioso con su madre...

Ahora mi suegra. Ella estuvo enferma de cáncer. Duró 3 meses. Yo estuve a su lado, atendiéndola en todos los momentos. Le daba la morfina, llamaba a los médicos..

Lo pasó muy mal con sus hijos y el marido.

Siempre hay algo, él que diga que va todo bien en el matrimonio es mentira, siempre hay algo. A veces también las mujeres son culpables.

Bueno, si mi madre lleva un bolso, ella también para que no se peleen.

Mi suegro está ingresado, está enfermo de Alzheimer. Yo le decía: ehi abuelo, ¿a qué nuera quieres más? Él hacía como si se lo pensara y después me decía: "A quien voy a querer más si eres la única!"

Ah cuanto me río..

Le pongo unas mejillas, no sé porqué pero es lo que he sentido. Venga le voy a poner una camisa azul porque él también es cristiano y esto simboliza el cielo.

A las mujeres las he puesto alegres y con bolso y pendientes. A los hombres pantalones negros y zapatos marrones. ¡¡Que sino luego me pedirán cuenta!!

No me esperaba que saliera así...

Para mi es perfecto!

Al acabar la obra, le propongo darle un título. La llama:
“Encuentros de Suegros”.



Para cerrar la sesión y aprovechando que se había quedado en el plato un poco más de tempera...le propongo de coger otra cartulina y dejar sus huellas, las huellas de hoy, con la pintura que queda...y que si le apetece que pinte con las manos....

Sus ojos se iluminan.



Dibujo: Huellas

Dori: Oh que guay, que divertido hacer esto!!



Detalle 1 de "Huellas"

Detalle 2 de "Huellas"



Detalle 3 de "Huellas"



Desde mi Diario de Prácticas...

El dibujo que en un principio estaba dedicado a su padre, la madrastra y los consuegros, después ha sido cambiado, sustituyendo a la madrastra por su propia madre.

Ha sido increíble ver como ella interactuaba con la obra, como dialogaba con cada persona a la cual daba vida. Iba pintando con mucho cariño, con cuidado y con humor.

La música relajante de fondo tranquilizaba y ayudaba a entrar más en profundidad. Se ha creado una atmosfera acogedora, un espacio donde **las emociones y las palabras**, que le daban forma, **podían salir tal como eran**.

Cuando le propuse de pintar con las manos, la idea le encantó.

Puso un dedo en cada color y dejó sus huellas en el papel blanco. Le dije que se divirtiera, que era su papel y que no tenía que pensar en nada más que disfrutarlo.

Me vino la imagen de un prado cubierto de nieve por donde aún nadie había pasado ...y un niño al verlo inmaculado se tira corriendo para poder regalar a la nieve sus huellas tan especiales.

Veo la niña que vuelve a renacer. Empieza a hacer rayas y me dice *“Ahora me comería el plato!”*

Le propongo que sea nuestro ritual al acabar las pinturas, la idea le gusta muchísimo! Nunca había pintado y nunca por supuesto con los dedos.

Ayer cuando llegó, me dijo que había empezado a dibujar también en casa.

Cada día es un regalo, veo como Dori va tomándose su espacio con ella misma y en su casa, con la familia. Está disfrutando de su proyecto, de su creatividad y toma siempre más fuerza la importancia de su Diario. Y yo siento que también en mí se da el mismo cambio.

Gracias!!!

Sesión 10: Última parada..

20 de diciembre de 2011

En la mesa, a parte nuestras emociones, hay té caliente y postres para celebrar el trabajo. Como ultima sesión le propongo crear una conclusión y por eso volver a mirar el recorrido hecho.

Volvemos a mirar hacia atrás, cuando ha empezado todo...

Dios puso un sentir en mi corazón de saber leer y escribir porque no sabía. Pregunté a las asistentes sociales del barrio donde vivo, en la Mariola, un barrio de Lleida y ellas me dieron la dirección de un centro.

Fui a ese lugar. Estuve yendo por 2 meses pero sentía en mi corazón que no era mi lugar.

Una vecina de mi calle, me dijo de ir a un sitio que estaba cerca de mi casa. Empezó el curso, éramos en 3. (Era Mayo del 2010).

Dios puso por delante mío una señorita muy agradable, muy dulce, y ahí sentí que era el lugar donde tenía que estar porque allá sí que me sentía bien.

Tal como fue pasando el curso del tiempo, yo sentí una relación muy especial con mi señorita.

Toda mi vida he anhelado de escribir mi propio Diario. Una de las veces Dios puso un sentir en mi corazón, un sentir muy especial. Entonces con esta misma señorita que me aprendía a leer y escribir, le comenté mi deseo y le hablé sobre el diario que yo quería hacer. Yo veía que ella me estaba escuchando con mucha atención.

Me respondió que se lo pensaría y que me diría si se podía hacer.

A los 2 días, me dijo que sí!!

Para mi es un Ángel que Dios me mandó.

Empecemos el proyecto, semana tras semana y día tras día. Ese diario ya empezó a tomar forma. Yo iba contando todo lo que había pasado en mi vida y ella lo vivía a mi lado. He tenido muchos impedimentos para poderlo hacer, pero dando gracias a Dios hemos seguido adelante. Este diario se ha convertido en un libro que es mi propia historia porque así Dios lo quiso para hacer bien a las almas.

Le propongo de escribir unos pequeños mensajes para su familia, visto que sus ganas son de dedicarle este libro.

Aquí sus conclusiones para ellos.

Para mi compañero:

para que él entienda y comprenda lo que ha habido en mi corazón durante tantos años.

Para mis 7 hijos:

Para que sepan valorar palabra tras palabra lo que he guardado en mi corazón.

Para que cada vez que lo cojáis, os podáis acordar de todo lo que haya escrito en este libro. Todo se consigue con Amor.

Para mis nueras y yernos:

Para que ellos también valoren y sepan mi propia historia y el día de mañana se la puedan leer a mis nietos y nietas.

Cuando tengan algún problema en la casa, cojan el libro y mediten en la palabra de Dios, él me dejó escribir este libro.

Que valoráis el libro que cojáis en vuestras manos, tenerlo como un tesoro.

Al acabar sus conclusiones, le pregunto si quiere añadir algo más, pero me dice que “*está bien así*”. Cierro el gran Cuaderno donde está recogida “toda” su historia y se lo paso.

Ella lo coge y me dice: “*Hemos hecho un Gran Trabajo*”.

Pues sí, lo hemos hecho!

Diario de prácticas: Última parada

No me gustan mucho las despedidas o conclusiones y si puedo me escaqueo. Pero hoy algo ha cambiado porque acabo de darme cuenta de su valor.

Una conclusión es al mismo tiempo tan importante como un inicio. El uno y el otro son vitales y se complementan. Si no le doy espacio, no permito que algo nuevo nazca.

A veces busco grandes emociones y me pasa que no me doy cuenta que, aunque no tengan este nombre, están escondidas en las oportunidades que encuentro en el camino.

Yo tuve una gran oportunidad y pude cogerla y dejarme llevar, inicialmente por la fuerza que ella misma desprendía.

Hoy ha sido el último día, la conclusión de un ciclo, no una despedida, pero hoy como nunca me he dado cuenta de la importancia del cierre.

Ayer Dori me llamó diciéndome que no habría podido venir a la mañana siguiente porque su marido la necesitaba a su lado. Me dijo que no era nada grave, pero que no podía venir. De repente me habían quitado el final de la película.

Sentí mi voz y mi cuerpo que se ponían firmes diciéndole que era una lastima no poder cerrar el trabajo de tantos meses.

Al día después ella vino, un poco más tarde, pero vino.

A ambas nos movía mucho el hecho de que fuera la ultima sesión, sabíamos perfectamente que habríamos continuado viéndonos para la transcripción del libro, pero no habría sido lo mismo.

La sesión de hoy ha sido una de las más emocionantes.

Me sentí cerca de ella, de mi y de mi Arteterapeuta que, al final, había encontrado su lugar con la certeza que siempre estaría en constante transformación.

Al principio estaba sentada en las ultimas filas del teatro tomando nota de la obra en escena, unos meses después hasta el día de hoy, estoy detrás de las cortinas, a su lado, acompañándola y pudiéndola ver en todo su esplendor.

Cerrar algo da la posibilidad de verlo en su grandeza, valorar cada granito que ha creado ese Paisaje y las huellas que se han dejado por el camino.

Ha sido un Viaje..

A veces divertido, a veces tempestuoso, a veces sereno...dibujado con todos los colores presentes en la paleta.

***“La estación nos espera.
Ya vemos el anden y tenemos las maletas en la mano.
Gracias por compartir este viaje (..). No olviden recoger no solo sus maletas,
sino también algo de lo visto desde la ventanilla.
Ítaca no es solo el destino sino, sobre todo, el viaje”.***

Sergio Rodríguez, “Gitanidad”



Dibujo: Dori

Encontrando su Voz..

El Proceso de Dori

En los primeros Meses..

Dori solía contarme los hechos de su vida con una rapidez increíble, preocupada porque se le acabara el tiempo planeado antes de haberlo podido contar todo.

Cada sesión era un dejar cantidad de información.

El papel no podía ni contenerla.

Según los temas que traía, sobre todo con su padre y su madrastra... sacaba emociones, sentimientos a lo mejor de enfado, de tristeza, de frustración, de dolor... Poder hablar con libertad es algo tan precioso e importante, pero justo en la sesión siguiente, llegaba llena de sentidos de culpa por “haber hablado así de ellos”, había dicho cosas malas que no venían de Dios.

Entre los objetivos que se fueron dando, había también el llegar a hablar desde ella, sin que se sintiera en culpa, dejando al lado la censura o el remordimiento generado por dogmas religiosos..

Este objetivo se pudo conseguir solo en mínima parte, que considerando la historia de Dori, fue un gran logro para ella misma.

A mitad de camino...

Me dijo: *“Yo ahora entiendo que el pilar soy yo por un lado y mi marido por otro”*

Empezó a darse cuenta de su fuerza, de su Mujer, de su espacio en la familia.

Finalmente contó a su marido que no siempre venía a clase sino que la mayoría de las veces quedaba conmigo para escribir su propio libro: *Su Historia, basada en Hechos verdaderos*.

Lo estuvo hablando con toda su familia, con sus hijos, nueras, yernos, nietos y por supuesto con las “hermanas” de su iglesia.

No obstante las opiniones contrarias de algunos miembros de la familia, ella siguió adelante, sacó su fuerza y defendió su proyecto.

En este caso, me parece sano decir: ¡Gracias a Dios!

Llegando a destino..

“Es que me apoyan, también mi hijo, el pastor, ahora me apoya.

También mi esposo.

Me están apoyando todos. Todos están con mucha ilusión.

Es una cosa tan grande que están esperando, es como un lingote de oro que ellos anhelan tener en sus manos”. **Dori**

La actitud de Dori hacia ella misma cambió mucho respecto al principio.

Conquistó sus espacios, se sintió más libre en contar su vida, también en aquellas partes duras de digerir y de llevar cargando por toda una vida, y sobre todo empezó a sentirse, a hablar como lo sentía, como le salía, intentando no castigarse o censurarse.

A veces cuando había algún tema más duro, al acabar de contármelo, decía:

“Ya está, ya lo he soltado, ahora soy más ligera”.

Era como un globo aerostático
Poco a poco iba soltando sacos,
Llenos de todo,
para volar siempre más alto,
para gritar con su propia voz,
para contar al mundo su historia, orgullosa de que, por todo lo vivido, no había
perdido su capacidad de reír,
su capacidad de poner comedia a la tragedia...

***Hay viajes que duran un instante, otros unas horas, otros toda una vida,
pero sean largos o cortos, vale siempre la pena contarlos.***

Alas de Colibrí

Silvio Rodriguez

Hoy me propongo fundar un partido de sueños,
talleres donde reparar alas de colibríes.
Se admiten tarados, enfermos, gordos sin amor,
tullidos, enanos, vampiros y días sin sol.

Hoy voy a patrocinar el candor desahuciado,
esa crítica masa de Dios que no es pos ni moderna.
Se admiten proscritos, rabiosos, pueblos sin hogar,
desaparecidos deudores del banco mundial.

Por una calle
descascarada
por una mano
bien apretada.

Hoy voy a hacer asamblea de flores marchitas,
de deshechos de fiesta infantil, de piñatas usadas,
de sombras en pena -del reino de lo natural-
que otorgan licencia a cualquier artefacto de amar.

Por el levante,
por el poniente,
por el deseo,
por la simiente.

por tanta noche,
por el sol diario,
en compañía
y en solitario.

Ala de colibrí,
liviana y pura.
Ala de colibrí
para la cura.

Acogiéndome.....



Mi Proceso Personal

“Un viaje de mil millas comienza con el primer paso”.

Lao Tse

*“Come spesso capita con le più belle avventure della vita,
anche questo viaggio cominciò per caso”.*

Tiziano Terzani

El Proceso..

El periodo de las prácticas, incluyendo todos los proyectos hechos (con niños, con mujeres, en sesiones individuales, el de Arteterapia y Alfabetización para mujeres marroquí y gitanas) ha sido algo que se ha dado poco a poco.

A principio me veía andar por un sendero en el cual no había mucha tierra fértil y, no obstante iba sembrando, no nacía nada.

Además el pasar del tiempo y el ver que las otras compañeras avanzaban con sus prácticas, me hacía sentir aun más irrequieta.

Gracias al trabajo hecho en supervisión o en terapia, decidí darme tiempo, no estresarme por “acumular” horas. Empecé a coger aire... se me había olvidado respirar y gozar del viaje....Miraba solo hacia la meta, o a una parte de ella.

Había acabado mi hora de terapia, y estaba tomando mi café con leche cuando recibí un mensaje donde me decían que, si me iba bien, a la mañana siguiente habríamos empezado el curso de Arteterapia para Mujeres.

Algo empezaba a moverse,...las semillas que había puesto bajo tierra, habían resistido al invierno, al frío, a la nieve y con el calor de la primavera habían asomado delicadamente su cabeza para descubrir qué más había allá, fuera de la tierra que las estaba nutriendo.

En Abril, un mes después, empezaba el proyecto con Dori.

Hice mil planes sobre como tenían que ir mis prácticas, pero sonriendo puedo decir que no fueron para nada como yo me las esperaba.

Me desafiaron mucho y fue bonito estar acompañada por el camino.

Mi Recorrido en el Proyecto con "la Mujer que sale volando"

Pasé por varias fases.

Cuando empezamos me gustó, pero reconozco que no fue fácil....

Era mi primera experiencia como arteterapeuta en sesiones individuales.

Tenía mis ideas sobre como podía desarrollarse la sesión y realmente no se acercaban mucho a las que vivía.

Al principio Dori contaba su historia tan de prisa que casi no podía apuntar lo que me explicaba y menos aún intervenir. Podía acompañarla, esto sí.

En aquel momento no era del todo consciente de cuanto el acompañar es fundamental.

Cuando en las sesiones no había espacios artísticos, por como los entendía, me sentía frustrada. Veía que era un "simple" escribir lo que ella me dictaba, y no me veía a mí....

Poco a poco puse más creatividad en la sesión, sentía la necesidad de dar espacio también a este aspecto.

Me gustaba lo que estábamos creando, pero tenía dudas, resistencias, miedos a equivocarme, a no estar haciéndolo bien y esperaba grandes resultados.

No podía escucharla durante toda la hora y media que duraba el encuentro porque me agobiaba el montón de información que recibía.

¿Estaba haciendo de verdad Arteterapia? Me sentía confusa.

Había algo que no me dejaba valorar del todo este encuentro, no acababa de creérmelo. Sabía que era importante pero me parecía poco, que no fuera bastante.

Me ayudó leer Yalom y cómo, en su libro, hablaba de las emociones, los pensamientos que le atravesaban durante las terapias con sus pacientes.

Después de un par de meses, una mañana, al empezar la sesión, pregunté a Dori como vivía este espacio que habíamos creado, el trabajo artístico que iba haciendo.... y que le estaba dando todo esto (obviamente era yo que necesitaba ver si lo que estaba haciendo tenía o no un sentido).

“Ella” me contestó:

*“Cuando yo salgo de aquí
me voy volando.
Para mi es un descanso enorme
Poder contar mi HISTORIA.
Es mi HISTORIA Leti, yo así no la he tirado.
Y si cuento mi historia,
Puedo también ayudar a otras mujeres.
Es un descanso para mi alma”.*

La fuerza de estas palabras y la vida que llevaban dentro hicieron cambiar mi actitud hacia el proyecto y fue cuando decidí llevarlo, de verdad, en el grupo de supervisión. Hasta entonces había contado sobre los otros proyectos, pero de este había hablado muy por encima, sin dar muchos detalles.

No lo sentía importante, no podía considerarlo plenamente Arteterapia, el Arteterapia que a mi me había movido tanto y que yo conocía. Mis compañeras y mi supervisora se maravillaron del trabajo que estaba haciendo con ella y de cómo no había podido contárselo. Gema, mi supervisora, resonó a lo que conté:

“¿y si nunca fuera suficiente?”

Al escuchar esta frase, sentí mi parte abdominal que se relajaba y empezaba a gozar de una emoción que nacía por dentro....me sentí feliz, ligera, ...ahora era yo que podía volar. A la vez había un poco de tristeza al tomar conciencia de toda la exigencia que me estaba suponiendo y que le había supuesto a *“la Mujer que sale volando”*.

***“Si hiciésemos todo lo que somos capaces de hacer,
nos quedaríamos completamente sorprendidos
de nosotros mismos”
Edison***

El cambio:

Desde entonces invité Dori a darme más detalles, para que quien leyera su libro, y yo con ellos, pudiese entrar más en la historia, pudiese imaginársela, olerla, vivirla.

El ritmo cambió, ella empezó a cogerse su tiempo y yo el mío. Las sesiones no se me hicieron cuesta arriba y tenía la posibilidad de poder transcribir lo que me contaba. El texto empezó a volverse rico de detalles y la maleta a vaciarse.

La velocidad lenta sale al escenario.

Yo dejo caer mis resistencias.

En los últimos 4 meses, las sesiones tuvieron un vestido diferente. Dori empezó a investigar en su historia, preguntando a sus hermanos situaciones que no conocía o no recordaba. Empezó a cuestionarse, a maravillarse de sus dibujos y de lo que descubría a través de ellos.

A menudo me decía “*¡Voy a ser una gran pintora!*”

Día tras día, ha ido aumentando el anhelo de acabar el libro y de dar a conocer su historia verdadera a sus hijos, a su familia, para que ellos pudiesen entenderla y dar otro valor a la vida que había vivido.

Diario de prácticas

30 de Noviembre

¿Como está ella? ¿Como estoy yo?

Es un proyecto de prácticas de verdad muy importante. Y lo he podido empezar a valorar gracias al apoyo de mis compañeras del Master, de Gema, de Mónica.

A veces creo que me asustó la simplicidad del proyecto y el no haberlo programado, no lo tenía controlado...llegó.

Además ha sido un entrenamiento constante para poder valorar lo que hago y cómo lo hago.

Empecé a ponerme en el lugar de la “Mujer que sale volando”...¿como me sentiría yo? Supongo que viviría cada encuentro con una grande emoción por poder contar mi historia, porque alguien me escuchara sin juzgarme, para tener un espacio que fuese solo para mi, en el cual me dedico a mi misma y a nadie más. Me sentiría eufórica y tendría ganas de contar miles de cosas.

Ese proyecto ha sido algo que he aprendido a amar, soltándome y tirándome al vacío. He necesitado mi tiempo para entrar y entregarme.

Cuando miro un cuadro, puedo reconocer los colores, las técnicas,...pero es distinto cuando los colores, las técnicas, el pintor y el cuadro forman parte de mí.

Dar a Luz

Mi proceso de valorar las prácticas ha seguido en el momento de dar a luz la Tesis del Master.

Para poder hacerlo, empecé a dialogar con mis Maestras, las que me han dado a conocer el Arteterapia, mis puntos de referencia, piedras millares que un viandante encuentra en su camino.

Era un diálogo conmigo misma para poder ver y sentir.

Cada frase para mí importante y básica para nuestra formación, resonaba según las experiencias vividas en el proyecto.

* * *

“Expresarse artísticamente, resolver una formula exacta, hacer el amor, investigar una galaxia a través del telescopio, mirar la caída de una hoja en el otoño, acariciar la dulce piel de un niño o la piel áspera de una anciana. Actividades humanas atravesadas todas por el impacto de la vivencia estética.” (Mónica Sorin, 2011)

Escuchar, día tras día, el cuento de una mujer gitana y que sus palabras tomen forma en un papel, que el papel guarde su historia y se empape de ella para que Dori ya no la cargue más, ¿no es lleno de vivencia estética? ¿Y el hecho de que una mujer analfabeta de 55 años dibuje y pinte dando espacio a su niña, ahora que sí puede cuidar de ella, no significa crear espacios de resistencia y bienestar?

* * *

“El pensar que gracias a la vivencia estética otros mundos más humanos son posibles y que podemos intentar construirlos nosotros mismos en el pequeño territorio que cada uno habita; eso, insisto, me hace pensar que vale la pena. Que vale la pena intentar lanzar una hoja al viento. La hoja volátil, que opera como espacio de resistencia. Espacio de resistencia contra la indiferencia, contra el vacío de sentidos, contra la frivolidad, contra tantas otras formas de violencia simbólica.” (Mónica Sorin, 2011)

Me pregunto cuan importante ha sido crear ese espacio de resistencia, un espacio donde Dori pudiese sentirse libre de ser ella misma, donde pudiese llorar, reír, contar su vida más íntima y privada, soñar... y tomarse la libertad, aunque sólo por pocos instantes, de poder decir lo que había vivido sin sentimientos de culpa.

De poder, después de unos cuantos meses en los que nos encontrábamos, decir a su esposo que no venía a clase sino que iba a escribir su historia, de enfrentarse a su hijo, el pastor, sobre el valor de lo que ella estaba haciendo y que nadie la habría parado en contar al mundo su historia. Cuanto anhelo y cuanto deseo, cuanto poder está en hablar libremente sobre todo en una sociedad como esta, y para ella en el clan gitano,Resueno con las palabras con las cuales se cerraba el video de una mujer de 100 años que justo hablaba de la belleza de poder hablar.

Cuanta necesidad se había generado por mi parte en poder enseñar nuevas cosas y que ella pudiese hacer grandes descubrimientos pero los que mis ojos podían ver, los que para mi eran grandes descubrimientos, pero obviamente no eran los suyos.

La importancia de estar con la escucha abierta para lo que ella necesite en su trabajo de responsabilidad y autonomía.

No porque no se han dado los descubrimientos como yo pensaba, no significa que los que sí se han dado sean menos importantes.

Cuanto puede ser vital, después de una infancia vivida en el maltrato, un matrimonio a los 16 años, 7 hijos y miles de experiencias, ...poder tener un rato para pintar, simplemente pintar,...escoger los pinceles, buscar el pincel con la punta más fina para que el dibujo salga mejor, bromear sobre si misma que al final será una artista famosa y se venderán sus obras.

La liberación del juego,...un juego que a lo mejor antes no había podido tener espacio.

La potencia de la risa y la fuerza del acompañar, en “silencio” en el día a día, apoyando y abriendo espacios, espacios de Resistencia.

¡Esa es la Vida como obra de Arte!

*“Dar a lo cotidiano un sentido elevado,
a lo conocido la dignidad de lo desconocido,
a lo finito el brillo de lo infinito”.*

Novalis

il viaggio

"Il viaggio non finisce mai.

Solo i viaggiatori finiscono.

E anche

loro possono prolungarsi in memoria,

In ricordo, in narrazione.

Quando

il viaggiatore si è seduto sulla sabbia della spiaggia

e ha detto:

"non c'è altro da vedere", sapeva che non era vero.

Bisogna vedere quel che non si è visto,

Vedere di nuovo quel che si è già visto,

Vedere in primavera quel che si è visto in estate,

Vedere di giorno quel che si è visto di notte,

Con il sole dove la prima volta pioveva,

Vedere le messi verdi,

Il frutto maturo, la pietra che ha cambiato posto,

L'ombra che non c'era.

Bisogna ritornare sui passi già dati, per ripeterli,

e per tracciarvi a fianco nuovi cammini.

Bisogna ricominciare il viaggio. Sempre."

José Saramago

BIBLIOGRAFIA

Allen Pat B.: “Arte terapia”. Ed Gaia, 1997

Barnet M.: “Cimarrón”. Ed. Siruela, 1998

Basso D.: “Verso di me” ed. Feltrinelli, 2012.

Belli G.: “El ojo de la mujer”. Colección Visor de Poesía, 2009.

Boal A.: “Teatro del oprimido” Alba Editorial, 2009

Brook Peter: “La puerta abierta”. Alba Editorial, 2001

Calvino I.: “Fiabe Italiane”. Ed. Oscar Mondadori, 2011.

Chillida Eduardo, “Escritos”. Ed. La Fabrica. 2005

Gainza V. y Kesselman S.: “Música y Eutonía”. Ed. Lumen. Buenos Aires, 2003

Gutman L.: “La maternidad y el encuentro con la propia sombra”. Editorial del Nuevo Extremo, 2012.

Mercedes Gysin Capdevila y Mónica Sorín Zocolsky M. : “El arte y la persona. Arteterapia: esa hierbita verde”. Ed. ISPA, Barcelona 2011

Hess C. – Hess Cabalzar A.: “Medicina Humana. Un arte inteligente de curar”. ISPA Edicions, 2008.

Kahlo F.: “El Diario de Frida Kahlo. Un intimo autorretrato”. Ed. La vaca Independiente, 2010.

Kesselmann H.: “La psicoterapia operativa I. Crónicas de un psicoargonauta”. Ed. Lumen, Buenos Aires, 1999.

Kramer E.: “El arte como terapia infantil”. Ed. Diana. México, 1985.

Lüdtke K.: “Balla coi ragni. La tarantola tra crisi e celebrazioni”. Edizioni di pagina, 2011.

Martorell J.L.: “Psicoterapias. Escuelas y conceptos básicos”. Ed. Pirámide, 2010.

Minujin A. Y Sorín M.: “Introducción al Psicodrama”. Universidad de la Habana, 1990.

Reddemann L.: “La imaginación como fuerza creativa”. Ed. Herder, 2003

Rodari G.: “Grammatica della Fantasia”. Ed. Einaudi Ragazzi, 2010.

Rodríguez S.: “Gitanidad. Otra manera de ver el mundo”. Ed. Kairós, 2010.

Sorín M.: “Niñas y Niños nos interpelan. Violencia, prosocialidad y producción infantil de subjetividades”. Ed. Icaria. Barcelona 2004

Yalom I. : “Verdugo del Amor. Historias de psicoterapia”. Ed. Emecé, 2009.

Sítios Web:

http://es.wikipedia.org/wiki/Pueblo_gitano

http://es.wikipedia.org/wiki/Cultura_gitana

<http://jacquesleonard.wordpress.com>

<http://www.pizzica.info>

<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/otrosautoresdelaliteraturauniversal/Pirandello/seispersonajesenbuscadeautor.asp>

Lo que me ha inspirado:

Música que ha acompañado la escritura de la tesina y sus sesiones, paseos, pinturas, poesías, la danza, los cafés con las amigas, los cursos, la gente, la terapia, las miradas,todo lo que de alguna forma me ha rodeado.....

Gracias a...

A mi familia, Tierra fértil, que, desde el principio, a lo mejor pensando que estaba un poco loca, me ha apoyado ciegamente en abrir la puerta del Arteterapia y también hoy sigue haciéndolo...

Un gracias especial a mi Hermano, un compañero de viaje, Caballero de otros tiempos, con el cual he compartido, más que con nadie, mis dudas, inquietudes, mis alegrías, mi pasión...

A Mónica, Mercedes, Anna, Silvia, Gema y a todos los profesores de la formación y a los que están detrás de las cortinas. Me llevo de cada uno de vosotros un pedacito que ahora forma parte de mí. Un modo más para ir viendo el mundo a través de múltiples miradas.

A mis Compañeras del Master: Verónica, Mar, Stefanie, María José, Helene, Carmen, Susa, María José, Cristina, Raquel, Mónica, Rosa, Débora, Rita, Rosa, Susana y gracias también a aquellos vínculos que nacidos durante la formación, siguen creciendo.

A los niños del Pas a Pas, a los adolescentes y a las mujeres del Calidoscopi, a Anna y a todo el equipo, a las Mujeres de DonaBalafia y a Jos. Gracias por todos los momentos de diversión, juego, curiosidad y por todas las emociones que hemos experimentado.

Cuerpos curiosos en estado de Arte.

*A Dori, sin la cual este proyecto no habría nacido. Gracias por creer en el libro antes que yo misma, por enseñarme a acompañar, valorar y ver más allá de las expectativas....
¡GRACIAS de todo corazón!*

Gracias a todos aquellos maestros encontrados en los libros, por la calle, en una canción, en una sonrisa, en una pintura y que han sido paraguas en caso de lluvia y... viento para empujarme hacia delante.

Gracias a Laia y a Cristofol por enseñarme, cada día más, a confiar en mí, apoyarme en la Vida y dejarme guiar por la simplicidad del corazón.

Gracias a la Danza, mi Grande Maestra de la cotidianeidad y a todos los amigos encontrados a través de ella.

*GRACIAS A MI CLOWN, SIEMPRE LISTO A NO DEJARME
TOMAR "DEMASIADO EN SERIO".*

Gracias también a la Asociación Veronica Sacchi con la cual empecé ese camino y pude conocer a mi segunda familia: Martina, Angelo, Beniamino e la Piccola in arrivo, Elena, Federica, Marco, Elisa, Loredana, Decio, Manu, Marco e le piccole, Fabrizio e ...tanti altri ancora.

Gracias a ti por ser la red que permite a los trapeceistas de hacer sus acrobacias, por mirar con ojos de niño una tesina que aun se estaba creando...y por darme aquella confianza y fuerza que a veces necesitaba.

Y Finalmente...Gracias a la Vida para darme la oportunidad de descubrirme con Arte!!

“Tú debes soportar un Caos en ti mismo para traer una estrella danzante al mundo”.

Nietzsche, Así hablo Zaratustra

Cada semilla tiene su tiempo para
darse a luz, pero empuja siempre
hacia arriba.

FIN